

Ludwik Bernacki

Materiały do życiorysu i twórczości Ignacego Krasickiego

Pamiętnik Literacki : czasopismo kwartalne poświęcone historii i krytyce
literatury polskiej 26/1/4, 398-466

1929

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach
dozwolonego użytku.

matycznych, ale zato w trzech pozostałych spotykamy całe wiersze różne, a nawet — półstrofy.

To też, jeśli tekst Maciejowskiego nie jest przekładem ścisłym i dokładnym, to jeszcze mniej jest nim druga połowa nowego rękopisu. Całość może uchodzić raczej za parafrazę łacińskiego oryginału, krótszą od niego, tem niemniej jednak stanowiącą zupełnie zakończoną pieśń. Forma wiersza — w kilku miejscach zepsuta. Całość została ujęta w 9 wierszy, wskutek czego zatart się podział na strofy, jednak początek każdejznaczono dużą literą.

Omawiana kartka nie jest jedynym rękopisem, wklejonym we wspomniany inkunabuł. Obok mnóstwa marginesowych glos łacińskich i kilkunastu polskich, znajdujemy w nim kilkanaście kartek innych z w. XV-go, wypełnionych w tem samym stuleciu, już to komentarzami łacińskimi do kazań, już to modlitwami, a nawet pieśniami łacińskimi na cześć Matki Boskiej. Wszystkie one, łącznie z pieśnią polską, wyszły z pod jednego pióra. Ta sama ręka zapisała również kilkakrotnie nazwisko: „Jacobus de Calissia, predicator et mansionarius perpetuus in Wartha“. Był to kaznodzieja przy tamtejszym kościele parafjalnym, z którego biblioteki pochodzi i inkunabuł. Trudno się oprzeć wnioskowi, że Jakub z Kalisza, mimo, że nie podpisał się pod tekstem polskim, jest, jeśli nie jego autorem, to na pewno tym, który przekazał nam jeden z najstarszych zabytków poezji polskiej. A jeśli się jeszcze zwróci uwagę na daty: 1492, 1493 i 1494, jego również ręką w rozmaitych miejscach zapisane, to można i czas zapisania pieśni polskiej związać z ostatnim dziesiątkiem lat XV-go stulecia. Nie będzie to zapewne bez znaczenia i dla ściślejszego określenia chronologii zabytku Maciejowskiego.

Niżej przytaczamy omówiony zabytek z zachowaniem piśmowni rękopisu.

Sdrova bądź gwyasdo morska Boza mathko svyątha I dzyevyeczoz czysta vlyeczko nyebyeska
Byeracz posdrovyenye Ja (?) I angelskye pyenye day thu nam myrne pobodylenye y
vynam obposczenye y grzechom vprosz odposczenye

- b. Panno naslathethnyeysza, na dewsysthky pokornyeysza. Nasz s grzechow
rosvyaszane, vczy w nyebye nawycky krolovane.
- a. Vkasz syą nam mathka y mylą rzecznycza ysz bysmy oglądaly y syna tvego boga wszechmocznego
Day nam syvoth czysthy y drogy przespyeczne Abyszmy oglądaly Jesvsa
mylego y navycky sznym krolovaly. Amen.

Piotr Bańkowski.

Materiały do życiorysu i twórczości Ignacego Krasickiego.

W ciągu poszukiwań za korespondencją Ignacego Krasickiego natknęliśmy się na ważne materiały do jego życiorysu i twórczości. Stanowią one przedmiot niniejszej publikacji, podzielonej na dwie części, z których pierwsza zawiera szereg

źródeł do biografii i działalności pisarskiej księcia biskupa warمیńskiego, druga dotyczy wyłącznie notatników i rękopisów największego poety epoki stanisławowskiej.

CZĘŚĆ PIERWSZA.

Podane tutaj materiały pochodzą z archiwów i bibliotek, publicznych i prywatnych, jak: Archiwum biskupie w Frauenburgu, Archiwum kapitulne we Lwowie, Archiwum parafjalne w Dubiecku, Archiwum hr. Husarzewskich we Lwowie (Ossolineum), Archiwum hr. Konarskich w Dubiecku, Archiwum hr. Krasickich w Bachórcu, Archiwum Pawła Popiela w Krakowie, Archiwum XX. Sapiehów we Lwowie (Ossolineum), Biblioteka Raczyńskich w Poznaniu, Biblioteka Uniwersytecka w Warszawie, Biblioteka Zakładu Nar. im. Ossolińskich we Lwowie, Muzeum XX. Czartoryskich w Krakowie. Dotykają one w znacznej mierze nieznanych lub dotąd niewyświetlonych szczegółów życia Krasickiego, których krytyczne omówienie zamknęła część pierwszą naszego wydawnictwa. Zaznaczmy wypadu, że na pewną ilość ogłoszonych obecnie źródeł zwrócili uwagę niektórzy badacze¹, co uwidoczniamy na właściwym miejscu.

I.

METRYKA CHRZTU.

Die 5-a februarii 1735 Pater Gabriel Drzewicki Ordinis Praedicatorum, Capellanus aulae, baptisavit filium: Ignatium, Franciscum, Blasium, Illustrium et Magnificorum Joannis et Annae Krasickie, conjugum legitimorum, Comitum in Krasieczyn, Castellatorum, levantibus e s. Fonte: Illustrissimo Francisco Załuski et Illustrissima Theophila Załuska, conjugibus, Palatinis Płocensibus.

Archiwum parafjalne w Dubiecku. Księga metryk nr. II, s. 242. Por. Aleksander Krasicki, *Uzupełnienie* (Rozmaitości. Lwów, 1859, s. 33).

¹ S. W., *Źródła do dziejów i rzeczy polskich, znajdujące się w archiwach prowincyj rządowi pruskiemu podległych, jako to W. Ks. Poznańskiego, Prus wschodnich i zachodnich, Pomeranji, Śląska i Berlina* (Czas. Kraków, 1851, nr. 143). — X. K. [= Józef Łukaszewicz], *Akta Archiwum biskupiego w Frauenburgu* (Dziennik warszawski. Warszawa, 1855, nr. 171). Notaty do życia Krasickiego, zebrane z Archiwum frauenburgskiego, ofiarował Łukaszewicz w r. 1843 Michałowi Wiszniewskiemu, por. *Listy do Michała Wiszniewskiego* (Kronika rodzinna. Warszawa, 1886, s. 371). Znajdowały się one przed r. 1918 wśród rękopisów po Wiszniewskim w Bibliotece hr. Przeździeckich w Warszawie. — A[leksander] z S[iecina] K[rasicki], *Uzupełnienie* (Rozmaitości. Lwów, 1859, s. 33). — Antoni Marjan Kurpiel, *Polityczne i społeczne przekonania Ignacego Krasickiego* (XII Sprawozdanie dyrekcji gimnazjum w Jarosławiu za rok 1896. Jarosław, 1896, s. 17). Tenże, recenzja szkicu Józefa Tretiaka (Pamiętnik literacki. R. I. Lwów, 1902, s. 677—81). Tenże, *Kilka szczegółów do żywota i twórczości I. Krasickiego* (Tamże. R. III. Lwów, 1904, s. 111—9). Tenże, *Nieznane bajki I. Krasickiego* (Tamże. R. V. Lwów, 1906, s. 77—81). — Stanisław Turowski, *Do Króla. Satyra Ignacego Krasickiego* (Pamiętnik literacki. R. II. Lwów, 1903, s. 430—6).

II.

RUDIMENTA ALBO POCZĄTKI EDUKACJI IGNACEGO KRASICKIEGO 1744 A.

Kilka wyjątków.

1.

Komplementa familjarne na Zielone Świąta od paniąt do Księżny Jej Mości¹.

In communi.

JMPan kasztelanie [=Krasicki].

Kompensując *vota* moje podczas świąt wielkanocnych przepuszczone teraz nieskończenie WKsiążęcą Mość Dobrodziejkę adoruję oraz składam u nóg WKsiążęcej Mości Dobrodziejki to *votum* moje: abyś z familją swoją i wszystkimi Ich Mościami tu przytomnemi te świąta obchodziła w najdłuższe lata przy zdrowiu czerstwym, szczęściu i sukcesach pomyślnych, a od nas odbierała zawsze *vota* i adoracje nieskończone.

2.

Komplementa do Księżny Jej Mości na święto Ś. Ducha Zesłanie v. Zielone Świątki.

In particulari.

JMPan Krasicki, kasztelanie chełmski.

Prawdziwie że rzeczą i istotą samą doznajemy łask i darów Pocieszyciela Ducha Ś., kiedy nam pozwolił WKsiążęcą Mość Dobrodziejkę na te świąta adorować i życzliwe *vota* nasze u nóg WKsiążęcej Mości Dobrodziejki złożyć: ażeby przy iluminacjach i ogniach niebieskich dziś zapalonych zgasły wiecznie wszelkie fatalne przeciwności. Na które iluminacje i ognie niebieskie dziś zapalone wszyscy jednostajną myślą i sercem przydajemy tę inskrypcję: *Vivat* WKsiążęca Mość Dobrodziejka z całą familją tu przytomną i nieprzytomną, przy błogosławieństwie boskim, zdrowiu czerstwym i długoletnim, i sukcesach najpomyślniejszych.

3.

Powitania do JMPana kanclerza litewskiego² od paniąt.

JMPan kasztelanie [=Krasicki].

Na powitanie dostateczne JWWMPana Dobrodzieja (i Księżny Mości Dobrodziejki) nie mam u siebie słów równych, więc natomiast sercem witam i adoruję, z obligacji mojej życząc zawsze JWMPanu Dobrodziejowi (wespół z Księżną Jejmością Dobrodziejką) adorować

¹ Anna z Krasickich 1-mo *voto* Cetnerowa, 2-do *voto* Sapieżyna.

² Jan Fryderyk Sapieha.

w zdrowiu czerstwym, pomyślnym szczęściu i sukcesach, oraz przy najgłębszym stóp ucałowaniu, protekcji JWWM Pana Dobrodzieja (i Księżnej Mości Dobrodziejki) zupełnie oddajemy się, *quos enim excepis, omnes beatos facis.*

4.

Komplementa na przybycie JWJMci Dobrodzieja¹ z okolicznością podskarbstwa litewskiego, poselstwa na sejmie grodzińskim odprawionego i innych.

JMPan Krasicki, kasztelanic chełmski.

Nro 25 komplementów.

1. Clavis aurea honoris, Tibi a Majestate credita, Te virum aureum probat, dotes animi inaestimabiles approbant.
2. Życzymy *profundissime*, abyś postępując z stopnia na stopień godności, *caelo Tua culmina ponas, summosque dent Tibi astra curules.*
3. Życzymy *unanimi voto ac voce*, aby JWWM Pana Dobrodzieja *majorem titulis, maximum honoribus* świat widział.
4. Non eges fortunae calculo, cui sua ad dignitatem suffragatur virtus, altior virtute non fortunae munere factus es.
5. In comitiis generalibus grodnensibus pro bono publico, pro Reipublicae integritate, et tranquillitate universorum, plus quam pro Jove Mercurius, aut Cynaeas pro Pyrrho verborum pondere detonabas.
6. Quemadmodum Sapiehana nomina Sapiehanos animos habent benemerendi de Majestate ac Republica, itaquoque altiores mereantur honores et favores suae Majestatis.
7. Tenella facundia nostra laudes Tuorum meritorum, amplitudinem famae, vastitatem nominis assequi nequit.
8. Nulla datur laudum superlatio tanta, ut ingentibus comparata meritis Tuis, humilior non sit.
9. Clavim honoris accepisti a Majestate, quia meruisti, idcirco honor Tuus plus debetur meritis ac virtutibus, quam sanguini et fortunae.
10. Excellentissima avuncula mea sibi gaudet, Tibi gratulatur et honorem et favorem principis, onerosum mihi officium est illam laudare quae omnes superat laudes. Illius animum matura prudentia, mansueta bonitas, honestas, aliarumque virtutum astra coronarunt.
11. Plura praeterimus Tua decora laudesque, quem Tuae virtutes non nostra elogia ornant.
12. Haec dignitas eximia, Te eximium requisivit virum, quem pulchrae exornarunt virtutes, merita decorarunt etc.
13. Przy najgłębszej adoracji i powinszowaniu godności, to *votum* moje niosę: w Tobie i w Twoich niechaj nie ustawa nigdy znamenite imie, honor, sława.

¹ Ignacy Sapieha, mianowany w r. 1744 podskarbin litewskim.

14. Ebuccinare Tua facta laudesque nihil est necesse mihi, pro Tua ipse gloria et laude sat praeclare in comitiis generalibus egis.
15. Solvo ora et pectora in salutationem et adorationem Tui, ut videas et palpes quo favore animi Teque Tuosque cano v. colo etc.
16. In comitiis generalibus grodnensibus convertisti omnium consultissimorum civium in se animos, quorum aures fandi sinceritate, oculos comissima urbanitate tenuisti.
17. Haec est submissionis Tuae gloria et honor, ut demissior altius eas, hunc et non alium respicit Tua sagitta scopum.
18. Securius celsa conscendit, qui se meritum in paulo minoribus comprobatur, Tu quoque praecedes vestigio, qui gradatim potiris honore.
19. In comitiis generalibus inter consultissima ingenia, consultissimum Te probasti virum, a quo probatissimi habuerunt, quid audirent, sentirent, et approbarent; majorem Tibi dignitatem a capite et corde quam a titulis inesse etc.
20. Magni animi Tui est omnem amplitudinem et dignitatem in virtute atque in rebus gestis positam existimare.
21. In comitiis generalibus non Tu longas fallebas sermonibus moras, sed recte sentiendo, prompte dicendo moram prohibebas.
22. Haec nobis praecipuo ore canenda dies, qua Te etsi non prospere tamen incolumem salutamus et adoramus.
23. In comitiis generalibus quid facta Tua omnibus nota cano quae nobis expedit, non stilo sed silentio venerari, ac Te adorare.
24. Plerique potiti honore intumescunt, et ceu vano distendunt pneumate pellem, non Tu, a Majestate oblata sorte superbus.
25. Pro coronide votorum meorum, cum fratribus meis Tibi propino salutem, qua saecula immortalia vivas.

5.

Nescio cur me natura magis quam disciplina trahit.

Natura ciągnie mnie nie dyscyplina
Barziej do złego: nie wiem co za wina?

- v. Czemu natura, barziej mię niż szkoła
Ciągnie za sobą, nie rozumiem zgoła.
- v. Nie dyscyplina ale mię natura
Ciągnie za sobą, nie wiem wina która.
- v. Czem mię natura ciągnie na swę drogę
Barziej niż szkoła, sam wiedzieć nie mogę.

- v. Czem mię natura barziej z sobą wlecze
Niż dyscyplina: któż tego dociecze?
- v. Natura barziej mnie ciągnie ku złemu
Niżli nauka wlecze ku dobremu.
- v. Natura ciągnie mnie na swoje koło,
Sam idę za nią, barziej niż za szkołą.
- v. Nie dyscyplinę lecz widzę naturę,
Że już nademną bierze barziej górę.
- v. Nie wiem mnie czemu ciągnie przyrodzenie
Do złego barziej, niż dobre ćwiczenie.
- v. Barziej nademną natura góruje
Niż dyscyplina ku dobru kieruje.
- v. Barziej natura mnie za sobą wodzi
I ta mi barziej, niż nauka [v. niżli szkoła] słodzi.

6.

Powitania do Księżny Jej Mości wojewodziny brzyskiej ¹.

Komplement od JMPana starosty [=Ignacy Cetner].

Upragnione serca nasze już uszczęśliwione pożądaną prezencją Waszej Księżęcej Mości Dobrodziejki. Moment ten jeden, w którym przez istotne widzenie i witanie Waszej Księżęcej Mości Dobrodziejki niejako widzimy się być zachwyceni, jest większą nierównie oczu i serc naszych satysfakcją nad wszystkie te momenta, w których mieliśmy honor przez korespondencję Waszą Księżęcą Mość Dobrodziejkę adorować, albowiem teraz widzeniem oczy nasze, witaniem serca, kontemplacją myśli zupełnie się nasycają, lubo nigdy dowoli nasycić nie mogą. Więc zatopiwszy wszystkie myśli nasze i serca w osobie Waszej Księżęcej Mości Dobrodziejki jako w najpryncypalniejszym *objectum* swoim, o to pokornie suplikujemy, co nas jedynie szczęśliwych czynić może, aby Wasza Księżęca Mość Dobrodziejka nas witających, miłościwą błogosławiła ręką.

JMPana podskarbica starszego [=Jan Sapieha].

Pogonię Twego witamy w koronie
Z bułatem w ręku, ku domu obronie;
Karki schylamy na Sanguszków imie,
Pokornej głowy ten się miecz nie imie.
Niech ten ojczyzny i domu obrońca
Tu u nas gości, póki stanie słońca.

¹ Krystyna z Sanguszków Sapieżyna, żona Władysława Jozafata Sapiehy, wojewody brzeskiego, matka Ignacego Sapiehy.

JMPana kasztelanica [=Krasicki].

Prześwietny rycerz Twój zawitał w progi
 Ichmościów, więc mu ścielemy pod nogi
 Pokorne nasze głowy z sercem razem:
 Niech bułatowym próbuje żelazem.
 Wyda się próba lepiej niż z kamienia (Lydius)
 Z serc należących do Twego imienia.

JMPana podskarbica młodszego [=Józef Sapieha].

Wszystko nam z Tobą dzisiaj nieba dały,
 Gdy Cię widzimy, jakby świat nam cały
 W dom pożądana bytność Twa przynosi.
 Wiekujże z nami: o to wnuk Twój prosi.

7.

Komplementa paniąt witających Księżnę Jej Mość¹.

JMPan kasztelanica [=Krasicki].

Kiedy nam Bóg i szczęście przed dwiema laty obiecał
 Waszej Księżęcej Mości Dobrodziejki prezencji na Wołyniu nie
 pozwolił adorować, znać przewidział i dysponował, że Wasza Księżęca Mość Dobrodziejka z większym ukontentowaniem Swoim i naszym na tym miejscu miała być od nas adorowana. Za co nieskończone niesiemy Bogu dzięki, że dawne *vota* nasze pożądanym skutkiem teraz wypełnił i uszczęśliwił nas widzeniem, witaniem i adoracją Waszej Księżęcej Mości Dobrodziejki. Jedynie mi do zupełnej serca satysfakcji łaski i błogosławieństwa Waszej Księżęcej Mości Dobrodziejki nie dostaje, o które przy ucałowaniu stóp Waszej Księżęcej Mości Dobrodziejki suplikuję.

8.

Komplement do Księżnej Jej Mości² na ś. Krystynę.

JMPan kasztelanica [=Krasicki].

Mam sobie za honor nieskończony, że mi się dostaje szczęścia z bracią mojemu a wnukami Waszej Księżęcej Mości Dobrodziejki na te święto adorować, wieszować oraz sercem życzyć: ażeby przy ogniach męczeńskich ś. Krystyny zgasły wiecznie wszelkie fatalne przeciwności w domu Waszej Księżęcej Mości Dobrodziejki, na które ognie czyli iluminacje wszyscy jednostajną myślą i sercem ten przydajemy napis: *vivat* Wasza Księżęca Mość Dobrodziejka z całą familją przy błogosławieństwie Boga i patronki Swojej w zdrowiu przestwym i długoletnim szczęściu i sukcesach najpomysłniejszych.

¹ Krystyna z Sanguszków Sapieżyna.

² Krystyna z Sanguszków Sapieżyna.

9.

Domus Caesaris non tantum crimine sed omni suspicione criminis carere debet. Cicero.

- Bez żadnych makuł cesarskie purpury
Owszem bez wszelkiej mają być cenzury.
- v. Dom być cesarski tej powinien probki,
Nie mieć na sobie żadnych cenzur kropki.
- v. Dom być cesarski tak powinien czysty
Jak bez makuły krzyształ przezroczysty.
- v. Życie monarchów ma być tej istoty
Tak bez cenzury, jak bez żadnej noty.
- v. Dom ma być zacny, nietylko bez winy,
Lecz nie mieć nawet cenzur odrobiny.
- v. Tak czyste pańskie być powinny lamy,
Bez żadnych cenzur, bez najmniejszej plamy.
- v. Dom zacny każdy ma być bez obrazy,
Owszem bez noty i najmniejszej skazy.
- v. Dom być powinien zacny bez sromoty
Wszelkiej i żadnej nie mieć w sobie noty.
- v. Dom bez cenzury być u Julijusza
Ma, a bez skazy sumienie i dusza.
- v. Ktokolwiek jesteś zacnego imienia,
Cenzury bój się, strzeż się wykroczenia.

Te wierszyki proste na model, czyli dla informacji JMPana starosty [Cetnera] jak się ma wprawować w wykładanie i składanie wierszów jednej materji *aliter et aliter genuine*.

10.

Principis est vitium tanto conspectius in se, quanto aliis princeps est mage conspiciuus.

- Eksces królewski tym jest widoczniejszy,
Im król od drugich ludzi dostojniejszy.
- v. Królewski eksces tym większy być zdaje,
Im król nad drugich godniejszy wydaje.

11.

Qui in iuventute virtutibus se exercuerit, in senectute proferet fructus.

- Kto w dobrych cnotach ćwiczy się z młodości,
Profit przyniesie ten w swojej starości.
- v. Kto się z młodości w cnotach pięknych ćwiczy,
W starości wiele ten pożytków liczy.
- v. Kto za lat młodych w cnoty obfituje,
Ten w wystarzałym wieku profituje.
- v. Na cnot ćwiczenie kto wiek młody łoży,
Ten w wieku starym szacuje się drożej.
- v. Kto się z młodości w cnotach edukuje,
Ten w swej starości wiele pożytkuje.

- v. Kto na ćwiczeniu cnót swę młodość trawi,
Na starość profit ten niemały sprawi.
- v. Kto cnót w ćwiczeniu z młodości nabywa,
Ten w wieku starym w szczęśliwość opływa.
- v. Kto ma w młodości cnoty, obyczaje,
Ten w swej starości pożytki wydaje.
- v. Ćwiczony w cnotach z młodości: ja wierzę,
Że w swej starości wielki profit zbierze.
- v. Z młodości swojej w cnotach kto ćwiczony,
Wyda w starości profit niezliczony.

Te wirszyki proste na model dla JMPana generała [Jana Sapiehy]
jak się ma wprawować w składanie i wykładanie wirszem *aliter*
et aliter genuine jedną materję.

12.

Iniuste reprehendit aliena, qui peiora facit.

Dla informacji *aliter et aliter*.

- Niesłusznie inszych strofuje i wini,
A sam ekscesa gorsze drugich czyni.
- v. Błędy niesłusznie ten karze i sądzi,
A nie uważa, że sam bardziej błdzi.
- v. Ściśle strofuje w drugich mniejsze winy,
A na swe oka nie ma odrobiny.
- v. Serijo cudze strofuje afekta,
Dyssymuluje gorsze swe defekta.
- v. Defekta cudze w inszych nakazuje,
Ekscesa większe swe kanonizuje.
- v. Obwinia drugich, choć o bagatele,
A sam najgorszych ma defektów wiele.
- v. Niesłusznie drugich o defekta szczuje,
A większych swoich defektów nie czuje.
- v. Niesłusznie drugich o występki łają,
A sami gorsze występki działają.
- v. Defekta drugich strofuje niegodnie,
A sam od drugich ma najgorsze zbrodnie.
- v. Cudzych strofować defektów nie godzi
Temu, co w gorszych sam ekscesach brodzi.

13.

Quod tam mirifice splenduit umbra fuit.

- Co z podziwieniem ludzkim się świeciło,
To w rzeczy samej umbrą jedną było.
- v. Co się nad podziw świecili promienie,
To w rzeczy samej tylko były cienie.

Podług rękopisu Biblioteki Zakładu Nar. im. Ossolińskich we Lwowie
nr. 3210 (autograf Stefana Terleckiego), k. 147 v. — 148 v., 153 r. — 154 v.,
156 v. — 158 r., 165 r. — 166 v.

III.

Z KORESPONDENCJI IGNACEGO SAPIEHY.

1.

Ignacy Sapięha do Jana Krasickiego.

1751.

Dowiedziawszy się, że Pan Bóg dał syna¹ WMMPaństwu, nie możemy *cestum* tej pociechy utulić w sercach naszych *pari iure cognationis* należących, ale *effundimur in vota gratulabunda*, aby WMMPaństwo z nami w dalszej porze wieku mogli *hunc et omnes natos spectare maturos*, a jako zawsze *cupidus* jestem wiedzieć o zdrowiu WMMPaństwa tak i teraz jestem *sollicitus*, oraz przy tak pomyślnych okolicznościach pomnaża się w nas ukontentowanie z okazji inklinacji JWMPana kasztelanica starszego *ad statum nobilissimum spiritualem*, który przy edukacji i talentach swoich *videt meliora probatque*, nie chcąc być *thesaurus absconditus ecclesiae et patriae*. Co łasce Pana Boga przypisać. *In quo enim caeli complacent ad eundem libenter inclinantur*. Jako tedy ta dobra myśl, inklinacja i intencja jedynie dependuje *a benedictione divina et paternna*, tak dla tej samej odebrania z rąk rodzicielskich będzie wraz z nami za odebraniem *ad praesentes* rezolucji od WMMPaństwa.

Pierwszy tedy krok *passuum intentionatorum* będzie wyprawić go do Warszawy do Seminarjum z godnym prałatem², tam w Warszawie do pewnego czasu będzie *honeste et commode* z godnemi klientami, *deinde* pojedzie do Rzymu i cudzych krajów, bo pospolicie mówią: *qui non sit peregrinatus non satis sapit*. Zgoła jedyne *requiritur et sufficit* w tym chwalebny i pożyteczny przedsięwzięciu błogosławieństwo Boskie i rodzicielskie, *benedictio enim Domini divites et felices facit*. A my starania wszelkiego przyłożymy i sumptu do tej finalnej edukacji, póki nie przydzie do duchownego chleba. *Reliqua ad coram* rezerwujemy, oraz na pomyślną rezolucję *ad vota nostra et vestra* oczekując *intima adhaesione cordis* być wyznają się etc.

2.

Ignacy Sapięha do ks. Michała Witosławskiego.

1751.

Przy oświadczeniu winnego honoru JWWMPanu Dobrodziejowi referuje się do jurysdykcji pastyrskiej z siostrzeńcem moim JMPanem Ignacym hrabią Krasickim *vocatione sancta* do wybornego stanu duchownego powołanym, który jako *filius obedientiae* i owieczka Twoja *sternitur ante pedes pastor et agne Tuos*, abyś mu *pastoralem benedictionem impertiri* raczył wybierającemu się do Seminarjum warszawskiego, *ad complendam institutionem ac eruditionem*. A ja

¹ Karola.² Ks. Jan des Tournelles.

partykularnie suplikuję *in rem et personam* jego *in hoc passu* o łaskawe pastyrskie *dimissoriales* oraz z nim *profundo respectu ac reverentiali cultu* być wyznając się etc.

3.

Ignacy Sapieha do ks. Piotra Hiacynta Śliwickiego.

1751.

JMci Pana kasztelanica *vocatum vocatione sancta* a rozumieniem przez piersze skuteczne *instincta* WMMPana Dobrodzieja do stanu najwyborniejszego odsyłam z JMcią księdzem kanonikiem do WMMPana Dobrodzieja, zdając go zupełnie na protekcję, abyś go *ut filium suum adoptivum* konserwować i edukować raczył. *Educati enim recte iuvenes per sanctos et iustos mores merito boni evadent* dla pomnożenia chwały Boskiej i pożytecznych usług dla ojczyzny. W czymkolwiek zaś JMć ksiądz kanonik od nas referować się będzie i rekurs do WMMPana Dobrodzieja *oretenus* uczyni, upraszamy *intensius*, abyś *intuitu* obligacji i wdzięczności naszej, którą na siebie *assumimus*, raczył być *propitius*; świadczoną dla nas łaski *sensibiles* będziemy *quoad iustam retributionem*, oraz z winnym respektem i obligacją jestem etc.

4.

Ignacy Sapieha do Jana Fryderyka Sapiehy.

1751.

Ze czas niejaki *praeterii silentio*, jednak bynajmniej przez to nie ubliżyłem obligacji mojej, a to *ex ratione* oczekiwania z Drezna na dzieci nasze¹, z którymi jak byłem tak i jestem *intentionatus et dispositus* adorować JWMPana Dobrodzieja. JMPan Krasicki kasztelanie chełmski *vocatus ad nobilissimum statum spiritualem* i już wziął sukienkę, którego protekcji WMMPana Dobrodzieja oddając, z nim i za nim suplikując, jeżeliby się trafiło *beneficium* lub kanonja jaka, aby WMMPan Dobrodziej w łaskawej pamięci mieć go raczył. *Quos enim gratioso excipis sinu, beatos facis*, a on całym życiem JWMPana Dobrodzieja jako autora szczęścia i honoru swego będzie adorował, odśługiwał i mnie w obligacji naśladował, w której być wyznając się nieskończenie.

Wszystkie listy podług odpisów Stefana Terleckiego. Por. rękopis Biblioteki Uniwersytetu Warszawskiego, sygn. 2 $\frac{6}{8}$, s. 31–2, 35, 37, 51–2.

IV.

LIST KRASICKIEGO DO KS. MICHAŁA KUNICKIEGO.

Z wokacji i dyspozycji Boskiej a inklinacji mojej wziwszy sobie za pryncypalny cel chwałę Pana Boga, obrałem stan duchowny najwyborniejszy między stanami, w którym na pierwszym stopniu do stóp JWMMMPana Dobrodzieja upadam, suplikując

¹ Ignacy Cetner i Jan Sapieha.

profundissime, abyś mi w tej elekcji stanu *divinam et Tuam benedictionem* łaskawie *impertiri* raczył, *benedictio enim divina et Tua felices facit*. Dali mi dotąd JWichMość Dobrodziejstwo a *fundamentis primoprimitis* piękną edukację i sposobną do tego stanu, że mogę być czasu swego pożytecznym *ad usus patriae, ecclesiae ac Tuos*, byleś mi JWMcI Dobrodzieju łaskawą rękę swoją *ultro* podać raczył, która *quos excipit felices et beatos facit*. Prosekując tedy przedsięwziętą *in hoc statu* drogę, do Seminarjum warszawskiego teraz jadę *ac sternor ante pedem pastor et agne Tuum*, oraz oddaję się łasce i protekcji dziadowskiej JWWMMPana Dobrodzieja, *tu me fac, ut vivam tuus, ego faciam, ut tuus moriar* i z nieskończoną chyba z wiecznością adoracją, obligacją i rekognicją jestem etc.

Podług odpisu Stefana Terleckiego. Por. rękopis Biblioteki Uniwersytetu Warszawskiego, sygn. 2 $\frac{6}{8}$, s. 52—3.

V.

LISTY KS. JANA DES TOURNELLES DO IGNACEGO SAPIEHY.

1.

Monseigneur.

Les bontés que Votre Excellence a repandu sur moi pendant le séjour de Krakowiec m'engagent pour toujours, a une parfaite reconnaissance et exacte attention, qui ne finiront qu'avec mes jours.

Nous voila heureusement rendus a Varsovie le premier du courant, sous les auspices de Votre Excellence. Notre voyage etoit assez agreable si non, que nous eumes deux fois la pluye sans etre cependant mouillés, le lendemain de notre arrivée nous nous transportames chez Monsieur Sliwicki, qui a reçu avec beaucoup d'accueil Monsieur l'abbé Krasicki, le quel prendra ces habits longs le jour de St. Stanislas, ensuite occupera son appartement dans l'interieur de la maison et commencera frequenter les exercices du Seminaire; en attendant nous logeons ensemble; il augmente journellement ses connoissances dans la maison, et sera toujours bien feté car je ne doute point qu'il fera de son mieux de même qu'il l'a commencé pour repondre a tous ces accueils.

Je l'ai deja mené en long et en travers de cette ville pour le satisfaire et qu'il prenne quelque idée de Paris avant que d'y aller un jour. Nous fumes aussi chez Mrs. Scholarum Piarum ou j'ai pris l'information que j'envoye a Votre Excellence. Le fils de Mgr. le palatin de Masovie¹ ne pouvoit pas y etre admis par ce qu'on pretendoit pour lui tout seul, un appartement a part, ce qui a fait qu'il est actuellement chez les Teatins, cependant un pere des Ecolles Pies y vat journellement pour de certaines heures. Monsieur le comte Joseph et comte Xavier² seroient logés seuls

¹ Mowa zapewne o Michale Jerzym Poniatowskim (ur. 1736 r.), synu Stanisława Poniatowskiego, wojewody mazowieckiego, bracie Stanisława Augusta, od r. 1784 arcybiskupie gnieźnieńskim i prymasie.

² Józef i Ksawery Sapielowie, synowie Ignacego Sapiehy.

ensemble, et moyenant 160 ducats par an pour les deux, Votre Excellence en seroit quit de tout; le soin qu'on y a de la santé des tous ces jeuns cavaliers et de l'assiduité des tous les maitres de leurs exercices doit oter toute inquietude sur ce sujet a Votre Excellence et a Son Excellence Madame. Voila tout, Monseigneur, ce que je puis en dire a Votre Excellence.

Je rechercherai la collection des gazettes avec tout le soin possible, je regarderai toujour comme une marque de bienveillance toute particuliere de Votre Excellence, chaque fois qu'Elle voudra bien m'honorer de ses commendements, car personne ne peut etre avec plus de reconnoissance et de respectueux attachement que moi Monseigneur de Votre Excellence le très humble et très obéissant serviteur
X. des Tournelles.

a Varsovie ce 6 may 1751.

2.

Monseigneur.

Aussitôt arrivé a Varsovie j'ai eu l'honneur de rendre compte a Votre Excellence du succès de notre navigation, et de l'établissement de Mr. l'abbé Krasicki dans le Seminaire; je ne puis suffisamment temoigner a Votre Excellence combien m'a mortifié jusqu'a present le silence si rigoureusement observé de Sa part, et j'y succumberois sans doute, si non, que je me connois moimême un sujet assez au dessous de vouloir pretendre me flatter du contraire, sachant que ce ne seroit que de sa pure grace dont je me regarderois trop honoré; et malgré que je me vois par lá, presque effacé deja, dans le gracieux souvenir de Votre Excellence, cependant je crois qu'il est encor de mon devoir de Vous faire sentir, Monseigneur, la vivacité des mes sentiments invariables pleins de respect et de reconnoissance, la plus sincere avec les quels je suis très profondément Monseigneur de Votre Excellence le très humble et très dévoué serviteur
de Tournelle.

a Varsovie ce 8 juillet 1751.

Monsieur l'abbé Krasicki attend les ordres de Votre Excellence touchant son depart pour les vacances, qui commencent dans peu. Il n'a été dépensé pour son necessaire jusqu'a present qu'environ cinquante ducats. Mr. le suffragan de Plock¹ lui a conféré les quatres premiers ordres, dont il s'est rendu capable au Seminaire, et par lá de posséder les charges ecclesiastiques.

3.

Monseigneur.

Selon le raport de Mr. Kossakowski nous attendimes Votre Excellence vendredy et samedy dernier, et fumes deux fois a cet

¹ Marcin Załuski, sekretarz koronny.

effet a Prague avec Monsieur l'abbé Krasicki, et c'est avec un peu de mortification que nous apprimes hier par l'exprés de Votre Excellence, que Son départ pour Varsovie a été retardé, ainsy notre joye avec la quelle nous aurons l'honneur de revoir Votre Excellence n'est que différée.

Rien de nouveau icy, la Princesse Douarriere¹ est arrivée le 12 vendredy dernier a midy, elle s'est logée au palais de Mr. staroste knyszynski² a coté de Missionaires, ses emissaires rodent de tems en tems autour du palais de Votre Excellence, et elle n'ignore pas a quel dessein le garde audacieux Mr. Kossakowski y fait sa residence. Le Primat³ part d'icy demain, le Prince Palatin de Russie⁴ jeudy pour Puławy, il n'y a point d'apparence que le Prince Grand G. de Litwa⁵ arive si tôt icy, je le scai de son correspondant; celui de la Couronne⁶ est esperé après les fetes. Je demeure avec beaucoup de respect et d'impatience de saluer V. E. Monseigneur, de Votre Excellence le très humble et très obeissant serviteur

des Tournelles abbé de Bonfay.

a Varsovie ce 16 may 1752.

J'ai donné a Mr. Kossakowski, selon la requisition de Votre E. six ducats.

Podług oryginałów w Archiwum XX. Sapiechów (Ossolineum).

VI.

Z KORESPONDENCJI JANA KAROLA BLOCKA.

1.

Do Ignacego Sapiehy.

Varsovie le 12 d'avril 1753.

L'affaire du Primâs⁷ avec le clergé et le Grand Marechal de la Couronne⁸ comme aussi du Grand Chancelier Malachowski⁹, commence â faire de bruit ici. L'abbé Krasicki m'a assuré d'avoir eu envoyé les lettres ecrites de part et d'autres sur ce sujet â Votre Excellence. On m'a dit que Monseigneur le Primâs parle d'excumnier le Grand Marechal¹⁰.

¹ Konstancja z Radziwiłłów Sapieżyna, żona Jana Fryderyka, kanclerza W. Ks. Lit. (um. 1751 r.).

² Tomasz Czapski.

³ Adam Ignacy Komorowski.

⁴ August Aleksander Czartoryski.

⁵ Michał Kazimierz Radziwiłł.

⁶ Jan Klemens Branicki.

⁷ Adam Ignacy Komorowski.

⁸ Franciszek Bieliński.

⁹ Jan Małachowski.

¹⁰ O tym zatargu informuje szczegółowo ks. Jan Korytkowski, *Arcybiskupi gnieźnieńscy*. T. IV. Poznań, 1891, s. 594—600.

2.

Do Jana Sapielchy.

Varsovie le 6 janvier 1754.

L'abbé Krasicki a passé ses fêtes avec nous, il nous a tenir deux sermon a l'église parfaitement beau et digne du pere Bourdaloue, il est revenu ici avec moi, Vous fait mille compliments et Vous prie de Vous souvenir de lui.

3.

Do Ignacego Sapielchy.

Visznice le 1 julie 1754.

Messieurs les comtes Joseph¹ et Krasicki embrassent tres humblements les piés de Votre Excellence.

4.

Do Ignacego Sapielchy.

Zablocie le 27 januari 1756.

Pour les register des meubles du palais je ne l'avoit jamais, et Votre Excellence aura la bonté de Se souvenir qu'Elle ne m'evoyat (!) qu'un extrait du registre quand Elle me chargea des m'informer des Knausel, des effets dont Madame la Princesse Chanceliere² prentoit la propriété et sur les quelle Votre Excellence étoit douteuse. Je les Lui ai renvoyé avec la reponse de Knausel marqué a la marche de chaque feuille. Et Vous m'envoyates Monseigneur quand il s'agissoit de rendre les effets adjuger a Madame la Princesse Chanceliere le pappier que j'ai l'honneur d'y joindre et selon lequel j'ai pris en presence de Mr. l'abbé Krasicki tous les choses quils y sont des armoires, des quelles j'ai rangé la plus part des choses sur des armoires ouvert et les tables et j'ai cachetté la porte de la chambre ou sont le cabinet qui donne dans le coridor en detant et la porte qui donne dans la chambre vouté en dehors. Les clef des cabinets étoint chez [moi] mais elle les a reprit de moi quand Mr. Koszelskij l'anné passé étoit a Varsovie avec Messieurs les jeunes comtes.

Podług oryginałów w Archiwum XX. Sapielchów (Ossolineum).

VII.

PODZIAŁ MAJĄTKU Z R. 1762.

Między JWłmci panią Anną z Starzechowskich hrabiną Krasicką kasztelanową chełmską, niegdy ś. p. JWłmci pana Jana hrabi z Siecina na Krasieczynie Krasickiego kasztelana chełmskiego mał-

¹ Józef Sapielcha.

² Konstancja z Radziwiłłów Sapielczyna, wdowa po Janie Fryderyku Sapielchu.

zonką, pozostałą wdową, matką z jednej, a JWImci księdzem Ignacym proboszczem katedralnym przemyskim i Antonim kasztelanem chełmskim hrabiami z tegoż Siecina na Krasicyźnie Krasickimi bracią między sobą rodzonemi, synami z drugiej strony, stanęła pewna tranzakcja i w niwczym nieodmienne postanowienie w niżej opisany sposób i oto. Iż JWImci pani hrabina Krasicka kasztelanowa chełmska widząc synów swoich wyżej wyrażonych w doskonałym lat i stanu ich wieku, a stąd przyzwoitego wyciągających dla siebie życia, ponieważ tak dla niedorostłych lat najmłodszego syna swego JWImci pana Karola hrabi Krasickiego kasztelanica chełmskiego, jako też i z innych przyczyn, działu generalnego substancji swojej macierzystej między wszystkimi dziećmi swojemi czynić nie może, a wiek i stan najstarszych synów, wyżej wyrażonych przystojnej dla nich przez partycypacją substancji, jakiej Pan Bóg z opatrności swojej użyzyć raczył, wyciąga sustentacji, więc pomieniona JWImci pani kasztelanowa chełmska z miłości macierzyńskiej ku wyżej wyrażonym synom swoim takowe tymczasem fortuny swojej czyni rozporządzenie: Najprzód synowi swemu starszemu JWImci księdzu Ignacemu Krasickiemu proboszczowi katedralnemu przemyskiemu dobra polskie to jest wieś Lubowicze, wieś Jelczuwko, i wieś Lumle w województwie kijowskim leżące, i z Dubieckiego wszystkich prowentów rocznej intraty trzy tysiące dziewięset złotych polskich do wyżej wyrażonych dóbr polskich przyłącza, i corocznie z intrat dubieckich temuż Imci księdzu proboszczowi synowi swemu wypłacać obiecuje, zostawiwszy przy sobie sume na wypłacanie prowizyj wyderkafowych, i innych do tejsze jego intraty przyłączonych i aplikowanych, rezydencją także w mieście Dubiecku JWImci pani kasztelanowa synowi swemu dla jego wygody wyznacza, cały na górze w pałacyku apartament i dla ludzi w bramie izby. Dobra zaś polskie JWImci pani kasztelanowa od aktu niniejszej tranzakcji na dzień i święto świętego Wojciecha w roku terażniejszym 1762 przypadające z podaniem osobnego inwentarza temuż JWImci księdzu proboszczowi synowi swemu wypuścić deklaruje i wolnej intromisji na gruncie pozwala. A że pomienione dobra polskie, z wyznaczoną intratą z Dubiecka, rocznej intraty ośm tysięcy dwieście czterdzieści i trzy złotych polskich wynoszą, a JWImé pani kasztelanowa chełmska obydwom synom swoim wyżej wspomnianym po pięć tysięcy sześćset sidymdziesiąt i trzy złotych polskich rocznego prowentu z afektu swego wyznacza, więc do przewyższającej nad naznaczoną kwotą intraty, dwa tysiące pięćset siedmdziesiąt złotych polskich niżej wyrażone do wypłacania kredytorom prowizje corocznie aplikują się. Imci pana Kulczyckiego subdelegata przemyskiego od połowej sumy osimnastu tysięcy złotych polskich dziewięćset złp., kapituły przemyskiej czterysta dziewiędziesiąt złotych, kanonji przemyskiej ośmset czterdzieści złotych polskich, Pasjonalistów przemyskich sto czterdzieści złotych polskich i Dominikanek przemyskich dwieście ośmdziesiąt złotych. Które to prowizje jako na siebie do wypłacania corocznie kredytorom JWImci

ksiądz proboszcz przejmuje; tak one nie referując się do JWłmci pani kasztelanowej chełmskiej matki, corocznie z dóbr sobie wydzielonych wypłacać obligowany będzie. Porównyując zaś też JWłmci pani kasztelanowa chełmska młodszego syna swego JWłmci pana Antoniego hrabi Krasickiego kasztelanica chełmskiego z starszym synem swoim a bratem jego rodzonym JWłmci księdzem proboszczem przemyskim w rocznej dóbr intracie równyż i w wypłacaniu corocznie prowizji kredytorom wkłada na niego obowiązek, wypuszczając temuż JWłmci panu Antoniemu hrabi Krasickiemu kasztelanowicowi chełmskiemu synowi swojemu wsie Pleszowice i Byków w województwie ruskim a ziemi przemyskiej leżące do dalszej da Bóg generalnego działu dyspozycji. Które dobra Pleszowice i Byków ponieważ także, równie z dobrami i prowentem JWłmci księdzu proboszczowi przemyskiemu wydzielonemi, rocznej intraty ośm tysięcy dwieście czterdzieści i trzy złotych polskich wynoszą, przeto JWłmci pani kasztelanowa chełmska zostawiwszy JWłmci panu hrabiemu synowi swemu młodszemu w pomienionych dobrach w Pleszowicach i Bykowie wolnej rocznej intraty tak jak i starszemu synowi pięć tysięcy pięćset dziewiędziesiąt i trzy złotych polskich, do przenoszącego prowentu rocznego dwóch tysięcy pięćset siedemdziesiąt złotych polskich u kredytorów aplikuje prowizję. Imci pana Kulczyckiego subdelegata przemyskiego od połowy drugiej osimnastu tysięcy złotych pol. dziewięset złotych pol., altarii husakowskiej sześćset złotych pol., Franciszkanów kalwaryjskich pięćdziesiąt sześć złotych pol., pana Ryziewicza trzydzieści i dwa złotych pol., karbony dynowskiej dwadzieścia ośm złotych pol., Dominikanów boreckich pięćset sześćdziesiąt złotych pol., Franciszkanów przemyskich dwieście sześćdziesiąt i sześć zł. pol., Karmelitów lwowskich siedemdziesiąt złotych pol., pana Gurskiego i Walewiczowej sześćdziesiąt i jeden złotych pol., które prowizje jako także JWłmci pan hrabia do wypłacania przejmuje, tak one corocznie kredytorom z intrat wypuszczonych sobie wypłacać obligowany będzie. Resztę zaś dóbr polskich i intrat dubieckich JWłmci pani kasztelanowa chełmska na sustentacją swoją i drugich dzieci swoich z przejęcia na siebie resztujących kredytorów do zapłacenia prowizji przy sobie zostawiwszy to ostrzega: Iż jeżeliby który z Ichmć synów wyżej wyrażonych prowizji corocznie któremu kredytorowi z dóbr sobie teraz wypuszczonych nie wypłacił, i one zatrzymał, tedy każdy z nich przy generalnym da Bóg dziele całej fortuny (do której i te dobra teraz im wypuszczone należeć będą) z własnej swojej schedy, jakowa się na ten czas komu dostanie, odpowiadać i na swój dział zaległe prowizje przyjąć powinien będzie; a jeżeliby który z Ichmiów dług kapitalny którego kredytora spłacił, takowego długu nietylko cesją wolno będzie nabyć ale też nabytej sumy na przyszłym da Bóg generalnym dziele z innych sched mającemu cesją satysfakcja waruje się. Że zaś znajdują się niektóre zatrzymane prowizje kredytorom do zapłacenia należące, do tych wypłacania tak JWłmci pani kasztelanowa chełmska z dóbr

przy sobie zostawionych jako i JWImśc synowie z dóbr sobie teraz wydzielonych proporcjonalnie należeć powinni będą. Interesa prawne czy to do poparcia spraw czyli też do obrony onych jako osobliwszej atencji po sobie wyciągają, tak do tych ciż JWIchmć panowie synowie nietylko starania przykładać ale też ekspens prawny i na plenipotentą łożyć proporcjonalnie obligowani będą, przytym ponieważ ta tranzakcja jest tylko do dalszego generalnego działu uczyniona, przeto to się ostrzega, aby tak dobra teraz wydzielone jako też i budynki w jak najlepszej zostawały konserwacji, jeżeliby jakowa pokazała się dóbr lub budynków dezolacja, takowa przy generalnym dziele bonifikowana być powinna. Co wszystko strony obydwie dotrzymać sobie pod szkodami ziemskimi obowiązują się, a w niedotrzymaniu *forum* grodów przemyskiego lub sanockiego do odpowiadania sobie naznaczywszy, tę tranzakcją aktami koronnemi bliższemi sami przez się albo specjalnych plenipotentów swoich roborować przyrzekają. A dla większej pewności i wagi rękoma własnymi podpisują. Działo się w zamku dubieckim dnia piątego miesiąca kwietnia roku Pańskiego 1762giego.

Anna z Starzechowskich hrabina Krasicka K. Ch.

X. Ignacy hrabia Krasicki P. k. P. O. k. W. mpp.

Antoni hrabia Krasicki mpp.

Kazimierz Kozłowski C. N. jako przyjaciel mpp.

Archiwum biskupie w Frauenburgu, sygn. D 112 (121), k. 2 r. — 3 v. Wiadomość o tym dokumencie podali S. W. (Czas, 1851, nr. 143) i Łukasiewicz (Dziennik warszawski, 1855, nr. 171).

VIII.

KUSTOSZ KATEDRALNY LWOWSKI I PREZYDENT TRYBUNAŁU.

Z protokółów kapituły katedry lwowskiej.

Anno ab Incarnatione Verbi Divini millesimo septingentesimo sexagesimo quinto feria 5-ta post festum Sanctorum Trium Regum quae fuit dies decima mensis januarii celebratum est capitulum septimanale ordinarium.

Quo in capitulo comparens personaliter perillustrissimus reverendissimus Ignatius de comitibus Krasicki ecclesiae cathedralis premisiensis praepositus praestitoque humanitatis officio praelatis et canonicis ecclesiae metropolitanae leopoliensis capitulanter ad stubam consiliorum congregatis, praesentavit literas provisionis Sanctae Sedis Apostolicae de data earundem Romae 7-ma mensis decembris anno immediate lapso 1764 in personam sui emanatas pro dignitate custodiae in hac ecclesia metropolitana leopoliensi post ascensum ex eadem ad praelaturam decanatus illustrissimi et reverendissimi Stanislai Raymundi Jezierski episcopi baccoviensis ultimi et

immediati eiusdem possessoris vacante. Tum alias literas executionis et institutionis per delegatum apostolicum bullarum pontificiarum celsissimum illustrissimum et reverendissimum dominum archiepiscopum metropolitanum leopoliensem feliciter modernum de data illarum in palatio obroszynensi die lunae 7-ma mensis januarii anno Domini nunc inchoato 1765 favore sui obtentas. Post quarum productionem supplicavit vigore earundem literarum se recurrentem in custodem ecclesiae huius metropolitanae leopoliensis tum ad corpus capituli suscipi, actum installationis determinari et installatorem designari. Quibus omnibus capitulum exauditis, ac literis apostolicis provisionaliter obtentis, nec non secundis executionis capitulariter sibi legi factis, iisdemque debito cum respectu susceptis, et maturo iudicio eiusdem praelaturae custodiae discussis documentis, quae pro sui fundo, nullam habet importatam dotem, de cuius proveniuntibus conservaretur subiectum eamque unus e medio nostri capituli metropolitanae leopoliensis possidere consueverat canonicus; nihilominus obtemperando mandatis, tam Sanctae Sedis Apostolicae, quam celsissimi illustrissimi excellentissimi et reverendissimi domini archiepiscopi metropolitanae leopoliensis, iuxta contextum tam bullarum provisionalium, quam ob loquentiam literarum autoritate ordinataria executionis eundem patrem reverendissimum Ignatium de comitibus Krasicki ecclesiae cathedralis premisliensis praepositum primo et principaliter ante actum installationis ad praefatam praelaturam custodiae, iuxta mentem constitutionum regni statutorumque capituli metropolitanae leopoliensis ad deductionem generis et prosapiae de parente utroque nobili obligavit.

Qui perillustrissimus reverendissimus de comitibus Krasicki ecclesiae cathedralis premisliensis praepositus insistendo tam constitutionibus Regni, quam statutis capitularibus, praxique laudabiliter ab immemorabili tempore observatae, tum bullae sanctissimi Leonis X eiusdem nominis papae, quibus omnibus commendatum est et praecustoditum, ut neoaccidentes ad corpus capituli, ante sui installationem monstrent se de nobilibus genitoribus condendisse, instantanee ad effectum eiusmodi suae procedentiae pervenit. Et documenta enucleantia et probantia eundem perillustrissimum reverendissimum ad praesens recurrentem ex parente utroque nobili, videlicet ex illustri magnifico olim Joanne comite Krasicki de armis Rogala castellano chełmensi patre, et ex Anna de Starzechowskie magnifici olim Georgii Starzechowski dapiferi żydaczowiensis filia, matre sua, de armis Nieczuja procreatum esse reposuit. Quodque ex iisdem descendat, sitque illorum parentum legitimus filius exhibuit pro maiori evidentia documentum suorum natalium in libro baptisatorum sub die 5-ta februarii anno 1735, ad ecclesiam parochialem dubiecensem existentem, tenoris sequentis: Die 5-ta februarii anno 1735. Pater Gabriel Drzewiecki, ordinis Praedicatorum capelanus aulae baptisavit filium Ignatium Franciscum Blasium illustrium magnificorum Joannis et Annae Krasickie coniugum legitimorum comitum in Krasieczyn castellanorum. Levant-

tibus ad sacrum Fontem illustrissimo Francisco Załuski et illustrissima Theophila Załuska coniugibus palatinis plocensibus. Qui producto probavit se esse progenitum de parentibus illustri magnifico Joanne comite Krasicki et Anna de Starzechowskie matre sua, castellanis chełmensis. Ad cuius complementum validius obtulit contractum originalem antenuptialem magnificae Annae de Starzechowskie Starzechowska matris suae in vinculum matrimoniale illustri magnifico Joanni Krasicki patri suo elocatae. Inter illustrem magnificam Eleonoram de Rzewuskie armorum Krzywda Krasicka, olim illustris magnifici Caroli Krasicki castellani chełmensis derelictam consortem aviam suam ex patre, et Joannem Krasicki filium eiusdem illustris magnificae Eleonora de Rzewuskie patrem sui recurrentis ex una, atque magnificam Mariannam de Jelce armorum Leliwa Starzechowska olim magnifici Georgii de Starzechowice Starzechowski dapiferi żydaczoviensis pariter derelictam consortem, aviam vero sui recurrentis ex matre, matris suae Annae de Starzechowskie procreatae filiae matrem parte ex altera, de actu et data eiusdem in praedio villae Mokra Lipa nuncupatae die 15-ta mensis augusti 1729 anno initum et conscriptum manibus propriis tam magnificarum matrum quam plurimorum amicorum subscriptum et sigillis eorundem communitum. Ad quorum complementum in ulteriori tractu eiusdem suae procedentiae produxit intercisam sponsalitiā illustri magnificae Eleonora de Rzewuskie armorum Krzywda aviae suae ex patre in sociam vitae magnifico olim Carolo de Sieczyn in Krasieczyn comiti Krasicki avo suo elocatae. Inter magnificum de Kunice Kunicki pocillatorem Czerniechoviae et magnificam Annam de Potockie, primarum olim illustris magnifici Michaelis in Rozdoł Rzewuski thesaurarii Curiae Regni, chełmensis novosielecensis capitanei legionarii Sacrae Regiae Maiestatis, secundarum vero nuptiarum magnifici Kunicki pocillatoris Czerniechoviae consortem ab una, et magnificum Carolum de Sieczyn in Krasieczyn Krasicki comitem avum suum ex patre, ex magnifico olim Adamo Krasicki et Isabella Molińska proavis suis ex patre, progenitum filium partibus ab altera, respectu contractus matrimonialis illustri magnificae Eleonora de Rzewuska ex primo connubio procreatae filiae in bonis Czulezyce die 27-ma mensis junii 1698 initam, actisque officiosis castrensibus chełmensis post festum Sanctae Margaretae Virginis et martyris proxima, anno Domini 1698 roboratam in extractu authentico produxit. Insuper ad complementum praefatae deductionis suae obtulit contractum originalem magnificae Mariannae aviae suae ex matre, magnifici olim Joannis Josephi Jelec de armis Leliwa pincernae kijoviensis progenitae filiae in connubium magnifico Joanni Josepho Starzechowski pincernae bielscensi avo suo ex matre emancipatae in bonis Rudołowice die 27-ma mensis novembris 1707 anno. Inter illustrem magnificam Teressiam Waporowska (!) dapiferam Regni, primi nuptus magnifici olim Joannis Josephi Jelec pincernae kijoviensis consortem, secundi vero connubii Waporowska (!) coniugem legitimam ex primo thoro procreatae filiae matrem,

ex una et magnificum Joannem Josephum Starzechowski pincernam bielscensem confectum et conscriptum. Ex quibus productis sufficienter et adaequate deducitur perillustrissimi reverendissimi Ignatii de comitibus Krasicki ecclesiae cathedralis premisliensis praepositi patrem esse illustrissimum magnificum Joannem comitem Krasicki castellanum chelmensem procreatum esse, ex patre Carolo Krasicki, cuius pater erat Adamus Krasicki perillustris reverendissimi praepositi proatavus, omnes armorum Rogala. Aviam vero ex patre fuisse Eleonoram Rzewuska de armis Krzywda, illustris olim in Rozdół Michaelis Rzewuski thesaurarii Curiae Regni, chelmensis, novosielecensis capitanei filiam, cum Anna Potocka progenitam. Matrem vero fuisse et esse Annam de Starzechowskie armorum Nieczuja. Cuius mater erat Marianna Ilcowa (!) de armis Leliwa avia ad praesens recurrentis ex matre procreata ex Teressia Ilcowa (!) primi nuptus proatava perillustris reverendissimi Krasicki, ecclesiae cathedralis premisliensis praepositi, moderni custodis ecclesiae metropolitanae leopoliensis. In quorum omnium maiorem probationem induxit testes fide dignissimos omnique exceptione maiores illustrissimum et reverendissimum dominum Stanislaum Raymundum Jezierski episcopum baccoviensem, ecclesiae metropolitanae leopoliensis decanum atque magnificum Adalbertum Bogatko terrae braclaviensis notarium et magnificum Casimirum Kozłowski pincernam novogrodensem, notitiam genitorum suorum, domus, familiae ac totius prosapiae ad perhibendum fidele testimonium perspectam et clarissimam habentes. Qui inducti et admissi primus illorum illustrissimus et reverendissimus episcopus tacto pectore recognovit. Reliqui vero magnifici corporali iuramento ad effigiem Crucifixi Domini praestito comprobarunt, nosse se bene parentes utrosque nobiles nimirum illustrem olim magnificum Joannem Krasicki comitem castellanum chelmensem et Annam de Starzechowskie, eiusdem illustrissimi castellani consortem legitimam, et de iisdem genitoribus suis eundem perillustrem reverendissimum Ignatium Krasicki ecclesiae cathedralis premisliensis praepositum veram traxisse originem rectaque de iisdem linea descendisse. Quibus omnibus praeexpresso altefacto modo explicatis, praelati et canonici ecclesiae metropolitanae leopoliensis auditis et visis ac capitulariter lectis, maturoque iudicio discussis documentis, ac diligentissime examinatis, nec non per inductos testes, et admissos, iuramento corporali in solita forma de veritate dicenda expleto, auscultato: Eundem perillustrem reverendissimum Ignatium de comitibus Krasicki ecclesiae cathedralis premisliensis praepositum, abbatae monasterii wachovecensis (!) Cisterviensis (!) ordinis cracoviensis dioecesis perpetuum et irrevocabilem coadiutorem satisfecisse legi publicae constitutionum, statutis capitularibus et deduxisse suam procedentiam generis et prosapiae de utroque parente nobili cum omni qua expedit solennitate declararunt, iudicarunt et sententiarunt, eundemque perillustrem reverendissimum Ignatium de comitibus Krasicki ecclesiae cathedralis premisliensis praepositum ad praelaturam custodiae ecclesiae

metropolitanae leopoliensis a Sede Apostolica provisum et auctoritate delegati apostolici celsissimi illustrissimi excellentissimi et reverendissimi domini loci ordinarii feliciter moderni institutum ad corpus sui capituli metropolitani leopoliensis, nemine contradicente acceptarunt, susceperunt et admiserunt. Diemque installationis hodiernam determinarunt et pro installatore illustrissimum et reverendissimum dominum Stanislaum Raymundum Jezierski episcopum baccoviensem decanum expetierunt, cui stallum in choro a cornu Evangelii assignarunt vigore praesentis decreti ad premissa mediante. Qui supra expressi praelati et canonici omnes ad ecclesiam descenderunt, peractaque ibidem praeallegata installatione absque omni contradictione, regressi ad stabam capitularem et ad mentem Sacri Concilii Tridentini fidei professione et iuramento in statutis eiusdem capituli, de servandis iuribus capitularibus et non revelandis secretis auscultatis per eundem perillustrem reverendissimum Ignatium Krasicki ecclesiae huius metropolitanae leopoliensis custodem cathedralis premisliensis praepositum emissis, locum eidem perillustri debitum et competentem dederunt, vocemque activam et passivam in eodem capitulo habere concesserunt.

Anno Domini 1765-to die lunae 14-ta mensis januarii. In termino ex indictione literarum edictalium celsissimi illustrissimi excellentissimi et reverendissimi domini archiepiscopi metropolitani leopoliensis feliciter moderni in palatio obroszynensi, sub die 8-va mensis et anni currentis emanatarum et capitulo intimatarum legitime in diem hodiernam incedentium. Celebratum est capitulum generale praesentibus illustrissimis perillustribus reverendissimis dominis dominis Stanislaio Raymundo Jezierski episcopo baccoviensi decano, Samuele Głowiński episcopo hebronensi suffraganeo praeposito, Stephano Mikulski archidiacono et officiali generali, Ignatio Krasicki custode, Alexandro Czołhański scholastico procuratore, Luca Godurowski primicerio, Crispino Cieszkowski, Josepho Zbierzchowski, Joanne Aloysio Alexandrowicz, Leone Sierakowski, Georgio Bietkowski, Antonio Alexandrowicz praelatis et canonicis ecclesiae metropolitanae leopoliensis. In quo capitulo lecta est epistola a celsissimo excellentissimo et reverendissimo domino loci ordinarii sub data eiusdem in Obroszyn die 12-ma januarii anni currentis. Qua illustrissima celsitudo candidator de more et consuetudine sibi assistente PP. RR. custodem et scholasticum praelatos et Bietkowski ac Antonium Alexandrowicz canonicos pro deputatis ad Tribunal Regni novum a capitulo praesenti in praesidentem et vicepraesidentem eligendos nominavit. Cuius tenor sequens est: Illustrissimi perillustres reverendissimi et admodum reverendi fratres colendissimi. Clara iam est illustrissimis perillustribus reverendissimis et admodum reverendis fraternitatibus vestris, ac indubitata mens Reipublicae, quomodo teneantur pro novo Tribunali Minoris Poloniae e medio et gremio sui praesidentem et vicepraesidentem quot annis ab hinc eligere, hocque publicum munus et onus subire, ac ita merita in Patriam ac eandem Rempublicam

ponere. Minime proinde dubitamus, quin pro lege hac nova, novum decus et ornamentum illustrissimis perillustribus reverendissimis et admodum reverendis fraternitatibus vestris adiciendo, per quam gratum non explicent toti Reipublicae animum. Cum vero stante nostro pastoralis regimine novum id decus et ornamentum illustrissimis perillustribus reverendissimis et admodum reverendis fraternitatibus vestris obtingat, habemus de quo et nobis et ipsis gratulemur. Munus itaque hoc novum et onus publicae functionis ab hinc per illustrissimas perillustres reverendissimas et admodum reverendas fraternitates vestras gloriose sustinendum, quatenus in summum iisdem illustrissimis perillustribus reverendissimis et admodum reverendis fraternitatibus vestris cedat meritum, apprime et ex corde desideramus. Legi vero ipsi satisfaciendo iam sub die 8-va mensis et anni currentium indiximus capitulum extraordinarium vim generalis habens quod illustrissimas perillustres reverendissimas et admodum reverendas fraternitates vestras in termino praefixo celebrare non ambigimus. Ut autem consilia ipsorum hoc in capitulo quam optime succedant, ea benedictione nostra pastoralis praevenire duximus et praevenimus. Quoniam vero nominatio praesidentis et vicepraesidentis pro dicto novo Tribunali Minoris Poloniae ad nos de iure spectare dignoscitur, proinde placuit nobis pro praesidente perillustres reverendissimos Ignatium Krasicki custodem et Alexandrum Czołhański scholasticum, iam vero pro vicepraesidente perillustres Georgium Bietkowski et Antonium Alexandrowicz canonicos nominare, ut ex his, qui ipsis placuerint canonice eligant. Licet a Sacra Regia Maiestate et Serenissima Republica procuravimus in subsidium expensarum huiusmodi praesidentis et vicepraesidentis nunc et pro tempore eligendorum incorporationem beneficii trembovliensis mediante constitutione in comitiis felicis coronationis obtenta. Nihilominus arbitramur idem subsidium non satis adhuc fore futurum sufficiens; proinde non solum desideramus et sincere consulimus venerabili capitulo quatenus non graventur sua charitate fraterna ex massa sua, suis in hac functione laborantibus confratribus succurrere, signanter admittendo eos ad duplicatam ex omnibus praesentibus participationem, sed etiam speramus hoc nostrum consilium omnibus fore placiturum. Quantum vero spectat alia negotia quorum nobis exponendorum illustrissimis perillustribus reverendissimis et admodum reverendis fraternitatibus vestris in literis nostris indictionalibus tempus reservavimus, haec quae et qualia nobis ab illustrissimis perillustribus reverendissimis et admodum reverendis fraternitatibus vestris exponentur, expectabimus libenter. Interea eo, quo par est, studio et voto manemus illustrissimarum perillustrium reverendissimarum et admodum reverendarum fraternitatum vestrarum addictimus frater et servitor Venceslaus archiepiscopus mp. Die 12 januarii 1765 in Obroszyn.

Quo in praesenti tam sollemnissime generali congregato capitulo ventum est per praelatos et canonicos ecclesiae huius metropolitanae leopoliensis iuxta modernam Reipublicae legem consti-

tutionibus in comitiis generalibus convocationis anno immediate lapso definitam, ad electionem tam praesidentis quam vicepraesidentis pro novo Tribunali Minoris Provinciae Polonae constituto e medio sui. Et servata formalitate canonicae electionis de iure requisita per vota secreta et nullo contradicente in praesidentem et primum iudicem ad Tribunal Regni electus est perillustris reverendissimus Ignatius de comitibus in Krasieczyn Krasicki ecclesiarum metropolitanae leopoliensis custos, cathedralis premisliensis praepositus, abbatiae wachowecensis (!) perpetuus coadiutor. In vicepraesidentem autem perillustris reverendissimus Georgius Bietkowski, ecclesiarum metropolitanarum leopoliensis et chełmensis canonicus. Qui perillustres reverendissimi noviter de gremio praelatorum et canonicorum ecclesiae huius metropolitanae leopoliensis ad officia sua electi. In continenti post eandem electionem iuramentum in statutis Regni iudicibus praescriptum, adiectis tam correcturae Tribunalis, quam novellae constitutionis eidem iuramento punctis, in eam formam praestiterunt: Ego *N.* iuro, quia iuste, secundum Deum, ius scriptum, aequitatem et partium controversias, iudicabo, recognitionesque suseipiam divitis et pauperis, amici et inimici, civis et peregrini, discrimine sublato, et neque favorem, neque odium, neque praemium, neque poenas, mihi proposita curabo, sed in iudicando solum Deum et ius scriptum, aequitatem partium controversias, et recognitiones, in his omnibus conscientia mea iudicium sequar, et audiam, aliaque negotia mihi incumbentia fideliter et pro posse meo faciam. Et iuxta praesentem correcturam Tribunalis Regni iudicabo, eamque in omnibus punctis observabo, et ab aliis pro posse observari curabo, nec in electione mareschalci a quopiam dependentiam habebō. Tum quod vota in hac electione mihi attributa nec per me ipsum nec per subordinatas cum mea scientia personas, neque donativis, neque promissis praeoccupata erant. Et in iudicando a nemine dependentiam habebō, sic me Deus adiuvet et haec Sancta Dei Evangelia. Quo expleto de administranda omnibus in causis iudicandis iustitia, cedat hoc ipsorum munus publicum pro gloria Dei, utilitate Reipublicae, decore et ornamento praeaugusti capituli metropolitani leopoliensis. Nominum suorum merito sitientium et expectantium iustitiam redundet laus in satisfactionem iisdem.

Liber Actorum Praeaugusti Capituli Ecclesiae Metropolitanae Leopoliensis, sygn. K. 17, s. 59 — 72.

IX.

Z KORESPONDENCJI STANISŁAWA AUGUSTA.

1.

Stanisław August do Aleksego Husarzewskiego.

Varsovie ce 8 avril 1766.

Monsieur le Chambellan Hussarzewski.

Je scai que depuis longtems Vous etes ami de l'abbé Krasicki. Comme tel, Vous devez recevoir avec plaisir la commission

que Je vais Vous donner de lui être util. Il s'agit de la coadjutorie de Warmie: Comme il m'est connu que Vos conseils et Vos representations sont de poids chez Mr. l'éveque de Warmie¹, et cela à cause qu'il pense avec raison qu'un homme d'esprit ne recommande naturellement à celui auquel il est attaché que des sujets de mérite; tout ceci, dis'Je, me donne lieu de croire, que Vous travaillerez avec autant de succès que de zèle en faveur de l'abbé Krasicki; En le servant bien, Vous m'obligerez: car c'est un homme que J'estime et que J'aime. Si Je n'écris pas encore en droiture à l'éveque même, c'est qu'on a toujours quelque peine à parler (surtout à quelqu'un qu'on affectionne véritablement) d'une chose qui tient à des idées tristes. Mais dès que Je saurai que l'esprit de l'éveque de Warmie est favorablement disposé pour l'abbé Krasicki, Je lui écrirai directement à ce sujet. J'attends Votre réponse; Je ne doute point qu'elle sera de nature à augmenter la bonne volonté que Vous porte Votre affectionné

Stanislas Auguste Roy.

Adres: à Monsieur le Chambellan Hussarzewski à Danzig.

Oryginał w Archiwum Husarzewskich w Zakładzie Narodowym im. Ossolińskich we Lwowie, odpis w Archiwum Konarskich w Dubiecku.

2.

Aleksy Husarzewski do Stanisława Augusta.

Sire.

L'on a dit vrai à Votre Majesté, que je suis lié depuis longtemps d'une tendre amitié avec Mr. l'abbé comte Krasicki. Mais s'il m'étoit tout à fait indifférent, avec la voix de V. M. il seroit toujours sur de la mienne auprès de Mgr. de Varmie. Aussi ferai-je les derniers efforts pour le porter qu'il le prend pour son coadjuteur. Trouvant même, que cette affaire ne sauroit être amenée à perfection par lettres, j'irai la traiter à Heilsberg de bouche, tout aussitôt que je pourrai m'absenter d'icy sans que le service de V. M. en souffre. Je m'abstiens de Lui faire des protestations à ce sujet. Elles seroient déplacées de ma part. Elle m'a informé de Ses intentions, et cela de la manière la plus gracieuse, il est censé que je les dois remplir. Ce que je tâcherai aussi de faire de mon mieux. Je m'y porterai même avec d'autant plus de zèle, que je n'ignore pas de quelle utilité Mr. Krasicki comme président de Prusse, pourroit y être à Votre Majesté, avec les talents dont il est doué, et avec l'attachement décidé qu'il a pour Sa Personne Sacrée. Je m'imagine que cette province, une de beaux fleurons de la Couronne de V. M. entre dans le plan, qu'Elle se sera fait, d'une réforme générale de Son royaume. J'en juge par ce qu'Elle a fait avec le palatinat de Pomeranie. Quel soulagement pour Elle,

¹ Adam Stanisław Grabowski (um. 15 grudnia 1767 r.).

si Elle avoit icy un secondant aussi habile et aussi affidé que le seroit Mr. Krasicki. V. M. n'auroit qu'a lui donner Ses ordres, il les executeroit, et il pourroit le faire aisement icy, ou la noblesse n'est pas mechante. Je croirois aussi, que V. M. ne pourra jamais parvenir d'establir des manufactures dans Son royaume, tant que les Danzicois empecheront que les matieres premieres, dont ces manufactures auroient besoin par mer, passent debout par leur ville, et comme ils disent toujours, lorsqu'on touche cette corde, qu'ils ne sauroient rien faire sans la participation des etats de la province assemblés en diette, il est d' interet de V. M. qu'Elle en ait le president à Sa devotion, pour qu'il puisse leur rabattre le caquet, s'ils s'avisent d'y clabauder, et pour porter les etats d'annuler cette monstrueuse pretention, egallement honteuse que prejudiciable à la Pologne. Ce n'est Sire, qu'un echantillon des avantages que V. M. retireroit si Elle avoit pour president de cette provincecy un sujet de tete et de confiance. Aussi ferai-je tout ce qu'il dependra de moi pour qu'Elle ait celui, sur qui Elle a jetté Ses yeux. C'est de quoi je La supplie d'etre persvadée, aussi bien que du profond respect avec lequel j'ai l'honneur d'etre Sire de Votre Majesté le tres humble tres obeissant et tres soumis serviteur et sujet

Husarzewski.

Dantzig ce 15 d'avril 1766.

Rękopis Muzeum XX. Czartoryskich w Krakowie, nr. 703, s. 101—3.

3.

Stanisław August do biskupa Adama St. Grabowskiego.

Do Wielebnego w Bogu Grabowskiego Księcia Biskupa Warmińskiego.

Wielebny w Bogu uprzejmie Nam miły.

Łatwość WKsMości w przyjęciu za koadjutora księdza Krasickiego, którąśmy z listu Jego do Wielebnego księdza podkanclerzego koronnego¹ wyczytali, pobudza Nas do wyrażenia powziętych stąd nowych ku osobie Jego obowiązków. Że zaś przepisy praw diecezji warmińskiej koadjutora *e gremio* kapituły wybierać każą, obligujemy niniejszą odezwą WKsM., abyś dla dokończenia tego Nam wdzięcznego dzieła, chciał dać *in genere* zezwolenie swoje któremukolwiek z prałatów lub kanoników kapituły warmińskiej, któryby wyżej wspomnionego księdza Krasickiego przybrać sobie za koadjutora żądał. Będzie to dowodem życzliwych Jego ku osobie Naszej sentymentów, i Nam pobudką do okazania w zdarzających się okazjach tak WKsMei jak i domowi Jego łask Naszych królewskich. Dobrego zatym od PBoga zdrowia i powodzenia WKsMei uprzejmie życzymy. Dan w Warszawie d. 29 maja 1766.

Rękopis Muzeum XX. Czartoryskich w Krakowie, nr. 795, s. 508.

¹ Andrzej Stanisław Młodziejowski.

4.

Biskup Adam St. Grabowski do Stanisława Augusta.

Najjaśniejszy Królu, Panie a Panie Mój Miłościwy.

Niewymowną odbieram konsolacją w osłabionym zdrowiu moim, kiedy Wasza Królewska Mość oświadczenie posłuszeństwa mego ku Swym Pańskim rozkazom przez JMKs. podkanclerzego koronnego uczynione, łaskawie przyjął raczyłeś; tym więcej że Wasza Królewska Mość JMKs. Krasickiego zacnością przymiotów i uczestnictwem łaski Swojej zaszczyconego prałata, pomocnikiem prac moich naznaczając, jako Pan pełen sprawiedliwości, do tegoż stopnia z ucaleniem praw kościoła mego doprowadzić pragniesz. Że zaś wspomiony (!) kandydat jest zupełnie informowany o sposobach ułatwienia wszelkich trudności przez nabycie kanonji w mojej katedrze, nie wątpię, że z nich profitować zechce dla tym prętszego odebrania skutku dobroci Waszej Królewskiej Mości, mogąc być pewien, że z mej strony na żadnej pomocy schodzić jemuż nie będzie do tegoż końca potrzebnej. Tę powolność do rozkazów od Majestatu pochodzących suplikuję, abyś Wasza Królewska Mość przyjął raczył za znak sentymentów szczerych i ochotnych do usług Jego Pańskich, których dowody że i cała familja moja dawać będzie, ile razy tylko Waszej Królewskiej Mości podoba się udzielać im honoru, rzeczonych usług Swoich, ręczę. Tych ja wszystkich wraz z sobą samym Najwyższej protekcji Pańskiej oddawszy, zostawam z jak najgłębszym respektem Waszej Królewskiej Mości Pana Mego Miłościwego najuniżeńszym sługą

A. St. biskup warmiński.

w Heilsbergu, d. 17 junii 1766.

Archiwum biskupie w Frauenburgu, sygn. D. 112 (121), k. 7 r. — 7 v.

5.

Biskup Adam St. Grabowski do Stanisława Augusta.

Najjaśniejszy Królu, Panie a Panie Mój Miłościwy.

Nie chcąc, aby osłabione tak laty, jako i przykrością choroby siły moje były uszczerbkiem jakim kościołowi, rządowi moim powierzonemu, postanowiłem za radą mej kapituły suplikować Waszej Królewskiej Mości memu i biskupstwa tego Panu i Protektorowi Miłościwemu, abyś łaskawie na przybranie koadjutora *ex gremio capituli mei*, według dawnych praw kościoła warmińskiego, zezwolić, i te prośby moje Pańskim Swym zaleceniem u Stolicy Apostolskiej wesprzeć raczył. Łaska Waszej Królewskiej Mości w tym punkcie oświadczona przyczyni Jemu liczby sług obowiązanych dobrodziejstw Jego, i modlitw u ludu, którego szczęście w tym jest interesowane, u mnie zaś wdzięczności, której przez gorące do Boga wzdychania i szczere Majestatowi Jego posłuszeństwo oświadczać

nie przestanę jako w pokorze ducha na zawsze Waszej Królewskiej Mości Pana Mego Miłościwego najuniżeńszym sługą

Adam Stanisław biskup warmiński.

w Heilsbergu, d. 9-na septembris 1766.

Archiwum biskupie w Frauenburgu, sygn. D. 112 (121), k. 40.

6.

Stanisław August do biskupa Adama St. Grabowskiego.

Wielebny w Bogu uprzejmie Nam miły.

Jako przez osobliwy szacunek i skłonny dla Uprzejmości Waszej sercem, radziśmy zawsze byli mieć sposobność do oświadczenia Mu chęci Naszych życzliwych, tak gdy postanowiwszy przybrać sobie *ex gremio capituli* koadjutora biskupstwa warmińskiego z przyczyn w liście 9 *praesentis* do Nas pisany wyrażonych, uczyniłeś Uprzejmość Wasza krok przyzwoity ku otrzymaniu zezwolenia Naszego; My więc chcąc dać istotny dowód, i afektu i poważania osoby i dostojności Uprzejmości Waszej, tym chętniej na to zezwalamy, im milsze Nam skłonienie Jego do osoby Wielebnego księdza Krasickiego, którego i zacność urodzenia, i obyczajność przykładna, i umiejętność dostateczna, i zasługi Nam dobrze znajome zdającym do tej pomocy czynią i zalecają. Ażeby oraz skutek zamysłu Uprzejmości Waszej w przystojnym ułożeniu nastąpił, piszemy list przez urodzonego Adama Dębskiego, podkomorzego Naszego nadwornego, delegowanego od Nas do Wielebnej kapituły warmińskiej, z rekomendacją czterech kandydatów, z których jeden, po odprawionej elekcji, ma być Nam prezentowany. W czym względ Nasz jest na zachowanie praw jako w ogólności wszystkich państw do korony Naszej należących, tak szczególnie co się tycze prerogatyw kapituły warmińskiej, nie odmieniając zwyczaju w podobnych okolicznościach używanego. Boskiej zatym opiece Uprzejmość Waszą polecając¹, zupełnego na dalsze lata zdrowia całym sercem życzymy. Dan w Warszawie.....

Archiwum biskupie w Frauenburgu, sygn. D. 110, k. 84 r. — 84 v. koncept z kancelarji Ogrodzkiego.

7.

Stanisław August do Adama ks. Czartoryskiego.

ce 12 octobre 1768.

Le retour de Schmidt² m'a fait plaisir aussi. Je suis charmé de voir que Vous l'aimez. Le petit Rzewuski³ qu'il a ramené me

¹ Pierwotnie: polecając, przywrócenia Mu sił osłabionych i zupełnego i t. d.

² Karol de Schmidt, starosta brodnicki, jeździł w r. 1768 do Paryża.

³ Kazimierz Rzewuski, brat Franciszka, syn Michała i Franciszki z Cetnerów.

plait beaucoup. Sa mere va arriver dit'on. Il craint mortellement que on ne le confine a la campagne. Monseigneur de Warmie va dit'on nous apparoitre avec les deux soeurs de Rzewuski¹. Monseigneur n'a pas le sou, et recomence à pousser des coqueteries de mon coté.

Rękopis Muzeum XX. Czartoryskich, nr. 711, s. 403, koncept własnoręczny.

X.

Z KORESPONDENCJI KAROLA SCHMIDTA Z JACKIEM OGRODZKIM.

1.

a Brodnica le 22 juillet 1766.

Donnez moi s'il V. pl. quelques nouvelles des appartemens du Chateau, si l'on y travaille, et si l'on pense a la chambre de marbre pour y poser les quarreaux, *item* si l'on travaille au cabinet du Roy, et si Smuklewicz a commencé a peindre les sales, et chambres qu'on met en toile, tout cela me tient a coeur, et je suis si accoutumé de faire cette tournée tous les matins, qu'il me paroît etrange de ne pouvoir l'executer; dites moi aussi un mot s'il se peut d'Ujazdow, et si Labri, le maçon françois, a commencé a y travailler, comme V. E. n'a pas le tems de penser a tout cela, veuillez je Vous prie charger mon ami le bourgrave du Chateau Fontana de m'en informer, pour me tranquilliser, c'est une etrange chose Monsieur que l'esprit de l'homme, quand il s'est habitué à une sorte d'activité.

Presentez je Vous prie mes respects a notre digne et bonne amie Madame de Geoffrin et assurez la qu'aprez le Roy, et mon service, elle m'a causee le plus de peine en quittant Varsovie.

Mes amitiés je Vous prie a Monsieur l'abbé Krasicki, tout le monde dit ici l'eveque de Varmie² moribond; n'oubliez pas notre digne castellan³ et mes collegues de la chambre⁴.

¹ Anna za Józefem Humieckim i Antonina za Jackiem Małachowskim.

² Adam St. Grabowski.

³ Kazimierz Karaś.

⁴ Fontana, Krasicki, Karaś, Ogrodzki mieszkali na Zamku królewskim. Świadczy o tem: „Specyfikacja mieszkańców zamku warszawskiego“ (bez daty, ale niewątpliwie z r. 1765 lub pierwszej połowy r. 1766), którą tu przytaczamy: „Parter: Kancelarja Ogrodzkiego; Karaś, kasztelan wizki; Susson, tapicer. — I piętro: Hryniewicz, wicemarszałek. — II piętro: Książę IMé, opat; Schmid, konsyljarz; Ryx z żoną; Książdz Krasicki; Bertys, inżynier; Diuomell, sekretarz ekspedycji francuskiej; Rzewuski, pisarz koronny; Branicki, starosta halicki; Rębieliński, sekretarz. — III piętro: Tomasz Januskiewicz; Tremo, kuchmistrz z żoną na starym zamku; Tremo, mundkoch bezżenny nad kuchniami; Stróże przy bramie do dyspozycji p. murgrabiego; Byszewski, pułkownik, nad apteką“. (Por. Teka Popiela, nr. 187, część 2, nr. 6).

2.

a Marienbourg ce 1 d'aout 1766.

J'embrasse notre cher castellan, mes compliments au tresorier de la Couronne¹ et a Mr. l'abbé Krasicki.

3.

a Marienbourg ce 15 d'aout 1766.

Nos amitiés je Vous prie à Mr. l'abbé Krasicki; son favori Antosiu souffre tout ce qu'on peut souffrir de la petite verole. Il en a cruellement.

4.

a Marienbourg ce 29 d'aout 1766.

J'ay appris avec plaisir par un prelat, qui vient de Heilsberg, que tout y est arrangé en faveur de notre digne ami l'abbé Krasicki, de sorte que son canonicat arrivé de Rome, il n'aura qu'à paroître à Heilsberg pour etre prince coadjuteur, dont d'avance je lui fais mon sincere compliment. Quant au Prince Eveque il mange, boit et marche, il n'y a que la parole qui reste un peu embarassée.

5.

a Marienbourg ce 5 septembre 1766.

On n'a pas oublié notre ami Krasicki, et son indigenat passera, ditez le lui en l'embrassant de ma part.

Rękopis Muzeum XX. Czartoryskich w Krakowie, nr. 711, s. 253—4, 263, 286, 305, 314.

XI.

Z KORESPONDENCJI ALEKSEGO HUSARZEWSKIEGO Z JACKIEM OGRODZKIM.

1.

à Dantzig ce 19 d'avril 1768.

Je ne sais pas s'il est de l'interet du Roy, que Mgr. de Varmie aille au dit congres [de Marienbourg]. La noblesse est fort animée contre lui, à cause qu'il a prit à Varsovie le parti de petites villes de cette provincecy. Il y en a eu qui m'ont dit, qu'ils s'opposeront generally à tout ce qu'il proposera, fut ce meme de la part de Sa Majesté et dans des choses qui seroient les plus avantageuses à la Pologne en general et à leur province en particulier.

¹ Roch Kozłowski.

2.

à Dantzig ce 29 d'avril 1768.

J'ai l'honneur de Lui communiquer ce que j'écris aujourd' hui au Prince Eveque de Varmie, en accompagnant la lettre de l'abbé d'Olive¹, dont je Lui envoie aussi l'extrait, mais je La supplie de n'en faire mention à qui que ce soit, le Roi excepté. Cette lettre a été écrite à l'abbé Rybinski², pour être montrée à Mgr. de Varmie, qui a demandé de conseils à son oncle, le dit abbé d'Olive. Ce que celui-cy marque est vrai. Il est sur qu'il y a icy une fermentation parmi la noblesse. L'on me dit encore hier, que quelques uns de cet état s'assemblent en tapinois, qu'ils cabalent et il en doit avoir même, qui exercent leur paisans. Le staroste de Graudentz sait tout cela, et je crois qu'il le mande au prince de Repnin.

Il en sera je crois bientôt fait de la Confederation de Bar, du moment que les Russes ont ordre de lui courrir sus. Tant que le Roy de Prusse tiendra avec la Russie, il n'y aura rien à craindre de la part de princes saxons. Malgré, bon gré, ils seront sages et la declaration de Mr. Essenius³ ne sera pas dementie.

Załączniki do powyższego listu.

a.

Aleksy Husarzewski do Ignacego Krasickiego.

à Dantzig ce 29 d'avril 1768.

Voicy Monseigneur, la lettre que Mr. l'abbé d'Olive m'a chargé de faire tenir à Votre Altesse. Elle y trouvera en racourci un tableau fidel de notre Prusse, au quel je n'ai rien à ajouter ne sachant rien de plus. Informée comme Elle sera à present de ce qu'il s'y passe, il dependra d'Elle d'aller ou de ne pas aller à Marienbourg. Pour moi je ne sais pas, que Lui conseiller ignorant dans quels engagemens Elle est avec la cour, avec la quelle pour plus d'une raison il Lui convient de tenir. L'on m'en a écrit par le dernier courier, ce qui suit: „Quant au Prince Eveque de Varmie, Vous sentez bien, qu'on ne sauroit l'empêcher d'aller au congrés, de ce qu'il le veut. Mais il seroit fâcheux, que sa presence prejudiciat aux affaires; peut être trouverat il moien de se concilier l'affection, qui lui est necessaire. Le palatin de Pomeranie, qui doit y venir, peut l'aider, s'il gagne son amitié“.

Il est sur, que V. A. se trouve dans une situation bien delicate. Souvent chez nous, comme la montagne en travail, la noblesse crie, tempete, fait la fâchée, et elle paroît être decidée de prendre

¹ Ks. Jacek Rybiński, opat oliwski.

² Ks. Józef Rybiński, bratanek Jacka Rybińskiego opata oliwskiego, w r. 1767 kanonik krakowski, od r. 1777 biskup włocławski.

³ Franciszek August von Essen (Essenius).

les plus vigoureuses resolutions, lorsqu'elle se trouve en petite compagnie, mais se rend-t-elle à quelque assemblée en corps, ou il y a quelqu'un qui lui en impose, elle devienne douce et traittable. Si celle de Prusse se montre jamais telle, et si elle fait tout ce que le Roi en demandera, quel sujet de regret pour V. A. au cas que cela se fit sans son intervention à Mariembourg. Par contre quel creve coeur pour Elle, si tandis qu'Elle y seroit, les affaires y iroient mal, sans qu'Elle le put empecher! Il y a encore à considerer, qu'il n'y aura pas là de choix pour Elle. Schach ou met, il faudra absolument se declarer, ou pour la noblesse catholique, ou bien en fâveur de dissidens. Tel parti qu'Elle prendra Elle se trouvera toujours mal. Passeroit si Elle etoit deja accreditee dans la province, mais Elle sait, qu'Elle n'y fera que commencer. Quelle perspective pour Elle pour l'avenir! Mais peut etre sa prudence Lui suggererat elle quelque expedient, pour que le loup soit rassasié et la brebis sauvé. Je le souhaite par la part sincere que je prens à ce qui La regarde, et par l'attachement inviolable avec le quel j'ai l'honneur d'etre.

Le sort en est jetté. L'Imperatrice de Russie a decidée, que la Confederation de Bar soit dissipée. Elle le sera à moins de quelque ange exterminateur, mais ceuxcy ne paroissent plus depuis l'usage du canon et de mousquets.

b.

List opata oliwskiego.

Odpowiadam na list WPana pisany *de 23 h.*

W czasie w kraju obojętnym, pełnym intryg, suspicyj, w zdaniu różności, nie chcąc być w czym komu podejrzany, od tygodnia zawlokłem się w kąt bezludny kaszubski, mil 14 od Malborka, 8 od Gdańska, bym i tegoż, złym jak porozumieniem, dobry sąsiad, nie uraził, raczej *extlex a publicis*, z brzegu patrzył coś na rzeczy w nawalności. Nierad odkrywam cudze sentymenta po ludzku odmienne, z okazji w skutkach zawodne, lecz przez wdzięczność, mam za powinność, co wiem, *per puncta* objawić, łaskawemu na nas Księciu JMci.

1) JMćPan starosta grudziądzki¹ od dwóch niedziel w Gdańsku miewa rozmowy *cum curialibus* z magistratu, a przez ten i z drugimi, nie wątpić, by z wspólnego interesu związkiem toruńskim wraz trzymać się na generale, może się i ubezpieczyć, jedni z garnizonu, drugi z Elbląga od regimentu.

2) Wszystka szlachta, luterja pruska i przybrana bytowska lemburska zabiera się do Malborka wspierać i wnieść w egzekucją tego, co dla nich w Warszawie ułożono.

3) Nasza tu cała rzymska nader żałosna o przeszłe dzieje, sejm i jego statuta za legalne mieć nie chce. Oprócz innych za-

¹ August Stanisław Goltz.

rzutów i z racji, jak żwawie i głośno mówi, że posłowie nie mając instrukcyj i bez dorady województw, nie mogli wdawać się w tak walne materje *status*: że pierwszą kadencją sejmu uczynił illegalną Chrebtowicza¹ manifest, drugą z limity takież posła ich Wybickiego²; że sejm gdy wolny, jest tak manifestami zerwany: gdy pod konfederacją, więc z prawa aprobacji przyszłego wolnego potrzebuje, a zatym nie egzekucji: że na ostatek zda się im *cum umbra luctari*, gadać i radzić o ustawach, jakich ani z druku *in publico* ani w grodach oblatowanych nie widzą. Do takowych powszechnie sentymentów pewnie i Bar pochop daje, a być może, że i czyje z boku poduszczenie. Miarkując tedy jednych tu zaciętość, żarliwość i nadzieje czegoś, drugich awantaż z konjunktury, moc, honor i potrzebę dopięcia swego, wcale nie tuszę *successum* generału; raczej z dwóch jednego, że gdy reszta stąd Moskwy ściągnie do Malborka, do czego jest aparenceja, rzecz skończy się manifestami *de nullitate* wszystkiego; albo gdy bez tych zjadą się, pewna będzie w zakłóceniu konfederacja i rekonfederacja; bo lubo życzyłbym, wątpię jednak, by się w zamieszaniu zgodzili na limite generału.

Piszę jak słyszałem pod wyjazd mój z Gdańska, gdzie że może w tym czasie co się odmieniło, więc prosząc *convenio* JMci Pana chambellana Husarzewskiego, życzliwego bardzo Księciu JMci, żeby listem swym przestrzec raczył *de noviter repertis*. Tu się zabawię, póki listu W Pana nie odbiorę o powziętej rezolucji Księcia JMci.

3.

à Dantzig ce 18 d'avril 1769.

Je n'ai pas non plus reçu celle [sc. la lettre] qu'Elle a adressée par l'homme du Prince Grand Chancelier³, soit parcequ'il n'est pas encore venu icy, ou bien que les confederés de Plock la lui aient prise, comme ils ont fait aux comediens françois, qui se sont rendus par eau ces jourscy de Varsovie icy, et auxquels le Sieur Zakrzewski⁴ soit disant regimentaire de la susditte confederation a fait enlever toutes les lettres et les armes qu'ils avoient avec eux⁵.

4.

à Dantzig ce 30 de may 1769.

C'est sur aussi que le Prince Eveque de Varmie a vendu son eveché au roi de Prusse pour $\frac{m}{00}$ # dont il a déjà touché $\frac{m}{40}$. Au défaut de nouvelles, je Lui rends compte de fadaises que l'on debitent icy, qui n'ont ni tete ni queue.

¹ Karol Chreptowicz.

² Józef Wybicki.

³ Fryderyk Michał ks. Czartoryski.

⁴ Karol Zakrzewski.

⁵ Powyższy fragment listu ogłosiliśmy w publikacji *Teatr, dramat i muzyka za Stanisława Augusta*. T. II. Lwów, 1925, s. 394.

5.

à Dantzig ce 31 d'octobre 1769.

Ce meme gouverneur [sc. de Prusse] doit avoir ecrit à l'abbé Szczepanski¹, comme administrateur de l'evêché de Varmie, de n'y point souffrir aucun confederé, autrement son maitre seroit obligé de prendre cet eveché en sequestre.

6.

à Dantzig ce 19 d'octobre 1770.

Je n'ai rien de caché pour V. E. Elle veut savoir le sujet de ma correspondance avec le palatin de Belz², je m'en vas Lui en rendre compte. Je suis ami de ce seigneur, en cette qualité, sachant que le Prince Eveque de Varmie lui devoit une bonne somme d'argent, je lui ai conseillé de lui demander en ferme une couple de baillages de son eveché pour l'extinction de sa dette. En quoi il a suivi mon conseil, mais il s'y est prit si gauchement et il a accepté des conditions si onereuses, une entre autres de paier toutes les dettes de l'Eveque qui sont considerables, que sans moi, il alloit etre ruiné. Par bonheur, que quoiqu'il ait signé le contract, il avoit déclaré, qu'il n'auroit point de vigueur, à moins que je ne l'approuve, ce que je n'ai pas voulu faire, malgré les sollicitations de l'Eveque. J'ai mieux aimé indisposer celuiçy contre moi, que de souffrir, qu'il fit du tort, à mon ami, qui est le sien aussi, de plus son parent et son bienfaiteur, car je n'ignore pas tout ce qu'il a fait pour lui, dans le tems qu'il en avoit besoin. En voila toute l'histoire, mais comme elle ne fait pas trop honneur à l'Eveque je souhaiterois qu'elle ne fut pas divulguée.

7.

à Dantzig ce 9 de novembre 1770.

Le palatin de Belz fait la quarentaine à Chorzele. Il m'a ecrit de ce qu'il la finira, qu'il se rendra icy et puis il ira en Varmie pour regler ses affaires avec l'evêque de là.

8.

à Dantzig ce 21 de decembre 1770.

Le palatin de Belz est enfin arrivé en Varmie. Il m'a ecrit des horreurs, de la quarentaine qu'il a été contraint de faire à Chorzele.

9.

à Dantzig ce 16 d'avril 1771.

On a pressé beaucoup icy le palatin de Belz d'accéder à la Confederation, et de la signer, mais il a refusé tout net et il a de-

¹ Ks. Tomasz Szczepański.

² Ignacy Cetner.

claré, qu'il ne feroit jamais rien contre les interets du Roy. Le Prince Eveque de Varmie a fait le meme refus et la meme declaration De quoi on est fort faché contre eux.

10.

à Dantzig ce 26 d'avril 1771.

Le Prince Eveque de Varmie n'est plus icy. Il se trouve actuellement dans son eveché. Il est vrai, qu'il est extremement mal dans ses affaires, mais s'il vit, et s'il observe à la lettre, la regle que nous lui avons prescrits le palatin de Belz et moi, il en sortira avec honneur dans l'espace de 5 à 6 ans. Il s'est brouillé avec presque toutes les personnes, qui composent la société polonoise icy, pour n'avoir pas voulu signer la Confederation, et pour avoir dans toutes les occasions prit hautement le parti du Roy, jusqu'à dire des duretés à ceux qui s'emancipoient d'en parler mal en sa presence. Ceçy est vrai, et je dois lui rendre justice, qu'il est reellement dans les interets de Sa Majesté. Il seroit un monstre d'ingratitude, s'il ne l'etoit pas ¹.

11.

à Dantzig ce 4 de juin 1771.

Encore une grace. C'est celle, de faire remettre en mains propres de Mme la *Krajczyn* ² le çy joint paquet, contenant des documents relatifs à une affaire du Prince Eveque de Varmie que j'ai terminée avec Mr. *Krajczy* ³ par l'entremise du resident de France ⁴. Comme je l'expedie par une occasion. le port n'en coutera rien.

12.

à Dantzig ce 17 de septembre 1771.

Je rens à V. E. très humbles actions de graces de la belle ode du Pere Naruszewicz, que je connois par plusieurs petites productions de sa façon, que j'ai toujours lues avec beaucoup de plaisir.

13.

à Dantzig ce 1^{er} de novembre 1771.

En voiçy la preuve de ce que j'avance. C'est la notte de ce que la Varmie doit à present donner au general de Taden ⁵. Cette

¹ Powyższy fragment listu ogłosił Kurpiel (Pamiętnik literacki. R. III. Lwów, 1904, s. 114—5). — Na listy z daty 19 i 26 kwietnia 1771 r. dochował się koncept odpowiedzi Ogrodzkiego z dnia 1 maja t. r. O Krasickim czytamy tu, co następuje: „Je recommence à aimer le Prince Eveque de Varmie pour ses sentimens à l'égard du Roi. Mais aussi je le detesterois s'il en avoit d'autres“.

² Teofila z ks. Jabłonowskich ks. Sapieżyna.

³ Józef ks. Sapieha.

⁴ Józef Maciej Gérard de Rayneval.

⁵ Jerzy Reinhold von Thadden, generał pruski.

Varmie, ou les habitans luttent depuis trois ans avec la misere, à cause de la disette de fruits de la terre pendant tout ce tems là. L'Eveque et le chapitre ont deputés trois chanoines pour chercher de l'argent en emprunt icy et à Cönigsberg. Je ne sais ce qu'ils feront s'ils n'en trouvent pas! Icy l'argent est rare et on ne veut pas en donner aux Polonois, ne sachant point quel sort les attend.

Le Prince Eveque de Varmie s'étant rendu pour une couple de jours icy, je lui ai parlé de sa pretendue correspondance avec la Generalité. Il m'a fait des sermens horribles, qu'il ne lui a jamais écrit un seul jota, et que personne au monde ne sauroit lui prouver, qu'il ait été, ou qu'il soit dans quelque intelligence avec elle, car independement, qu'il ne lui convient pas d'être en liaison avec des gens qui se sont declarés contre son bienfaiteur, il a toujours evité leur commerce afin de n'en être pas incommodé pour de l'argent. Je crois qu'il ne m'a rien imposé là dessus, ou bien il est un monstre d'ingratitude. Il m'a dit, que le R. Pere Bohomolec a deja fait son apologie à Varsovie, et qu'elle a été aggrée.

Załącznik do powyższego listu.

L'etat de vivres et des fourages, que la Varmie doit livrer pour un an à Mr. le general de Taden de 20449 arpens de terre, à commencer du 1 de janvier 1772.

40898 bois d'avoine à f 4 gr 15	f 184041
10224 dto de seigle à 7 15	„ 76680
5112 dto d'orge à 4 15	„ 23004
20449 quintaux de foin à 4	„ 81796
2044 soixantaines de paille à 27	„ 55188
	<hr/>
somme	f 420709

Ces sont des francs de la Prusse Brandebourgeoise, qui font ducats 46745 $\frac{4}{9}$ en comptant le ducat sur le pied de neuf francs.

14.

à Dantzig ce 5 de novembre 1771.

À vue d'oeil, je crois que la Varmie ne trouvera point de credit icy. On y craint les evenemens, et en partie son Eveque que l'on sait être endetté par dessus les oreilles.

15.

à Dantzig ce 8 de novembre 1771.

La Varmie se trouve bien embarassée. On ne veut pas lui preter de l'argent icy, dans la prevention ou l'on y est, que les troubles une fois finis chez nous, le Roi de Prusse s'en emparera.

16.

à Dantzig ce 12 de novembre 1771.

Il est faux, qu'on ait obligé le Prince Eveque de Varmie de ne pas bouger de chez lui, seulement Tadden l'avoit averti de sa visite, qu'il lui rendit aussi, et dans laquelle il s'arrangeait pour les contributions de son eveché avec lui et voila tout.

17.

à Dantzig ce 22 de novembre 1771.

Je rens à V. E. tres humbles actions de graces de la communication de la lettre de Teschin et de la belle *Ode à la Patrie*¹. Je fais traduire en allemand la derniere, et si elle est bien rendue, je la ferai imprimer. Je ferai aussi traduire et imprimer dans la meme langue, la *Relation de l'attentat*² que V. E. me promet, et que le public attend icy avec la derniere impatience.

18.

à Dantzig ce 26 de novembre 1771.

La Varmie cherche de l'argent pour eux [sc. les Prussiens], de meme que les abbés d'Olive et de Pölplin³. Ce dernier est plus malheureux. parce qu'il ne trouve plus de credit, meme sur des gages qu'il offre. Il sera obligé à la fin d'en venir à la vente de vases sacrés.

19.

à Dantzig ce 20 de decembre 1771.

J'ai fais part à V. E. que la Varmie ne donnera rien aux Prussien. Voicy la iettre que son Eveque a reçu à ce sujet du general de Taden. Je crois qu'il se mordoit les doigts en l'ecrivant.

Załącznik do powyższego listu.

Copie d'une lettre du Generalmajor de Tadden ecrite au Prince Eveque de Varmie de Preusch Holland le 10 decembre 1771.

J'ai l'honneur de mander très humblement à Votre Altesse, que le Roi mon maitre vient de dispenser l'eveché de Varmie de

¹ Adama Naruszewicza *Oda do ojczyzny z okazji niesłychanego przypadku Jego Królewskiej Mości*. B. w. m., dr. i r. (=Warszawa, 1771). Przekładu niemieckiego dokonał ks. Jan Godofred Gusovius p. t. *Ode an das Vaterland bei der Erretung Ihro Königl. Majestät von Pohlen, unseres gnädigsten Königes und Herrn aus einer nahen Lebensgefahr*. Danzig, 1771.

² *Rélation sur l'attentat sur la personne du Roi*. B. w. m., dr. i r. (=Warszawa, 1771). Tłumaczenie niemieckie ukazało się p. t. *Gründlicher Bericht von dem gewaltsamen Überfalle, welcher Ihro Königliche Majestät von Pohlen den 3-ten November 1771 zu Warschau betroffen hat*. B. w. m., dr. i r. (=Gdańsk, 1771).

³ Ks. Florjan Gotartowski.

la livraison de fourage pour les troupes, qui font le cordon. Je ne saurois à present Vous dire Monseigneur, d'ou cette resolution du Roi est venue, mais je me reserve l'honneur d'en informer Votre Altesse, et de Vous en faire le detail dès que j'aurai l'honneur de Vous presenter mes respects.

J'ai l'honneur d'etre avec un très profond respect.

20.

à Dantzig ce 24 de decembre 1771.

Les senateurs de Prusse pensent toujours d'ecrire au Roy de Prusse. et d'envoyer quelqu'un pour lui faire des representations, mais ils n'ont encore rien fait jusqu'icy. Le Prince Eveque de Varmie, n'étant pas partie souffrante, ne veut pas tenir avec eux.

Le palatin de Rawa¹ et le *strażnik koronny*² sont de retour icy, et j'ai entendu qu'ils debitent de l'orvietan, qu'ils etoient allé chercher à Teschin. Il y eut hier un vif debat entre le premier et le Prince Eveque de Varmie, au sujet de la defense de la Generalité cy dessus mentionnée, mais il est tourné à l'avantage du prelat.

21.

à Dantzig ce 27 de decembre 1771.

Je rens à V. E. tres humbles actions de graces du *Suum cuique*³, ouvrage qui merite d'etre produit au jour, et que je ferois imprimer icy, si Elle le juge à propos, quoique je crois, que notre nation est gatée, au point que tous les ecrits les mieux faits, et les reflexions les plus sensées, ne sauroient corriger. J'en ai des preuves recentes. Se douteroit Elle *solli* que le palatin de Rawa qui est au fait de la declaration de la cour de Vienne faite à la Generalité, oseroit distribuer la defense de cellecy de s'adresser au Roy pour les privileges et cependant il le fait, et il en a donné entre autres un exemplaire au Prince Eveque de Varmie, avec une lettre de Pac⁴, à la quelle ce prelat lui a dit, qu'il ne repondra point, ne le reconnoissant pas, tous ses titres à part, meme pour un bon citoyen, depuis la publication de l'interregne, et depuis l'execrable attentat, qui en a été la suite. C'est ce qu'il a dit au palatin, et ce qu'il a prié, qu'il mandat à Mr. Pac.

22.

à Dantzig ce 3 de janvier 1772.

Il se peut, que le Roy de Prusse menage la Varmie, la regardant comme la sienne, mais il se peut aussi, qu'il l'a delivré des

¹ Kazimierz Granowski.

² Franciszek Czacki.

³ *Suum cuique*. B. w. m., dr. i r. (1771).

⁴ Michał Pac.

contributions à la persuasion du general de Stutterheim¹ et du president Dommarth², aux quels on a donné des raisons valables, pour les engager de représenter à Sa Majesté que le dit eveché ne sauroit jamais les fournir.

23.

à Dantzig ce 17 de janvier 1771 [sic].

Voicy Monseigneur, la liste des personnes qui se sont trouvées au diner d'aujourd'hui du Prince Eveque de Varmie. L'eveque de Culme³ devoit en etre, mais il tombat hier malade, et cela tout de bon. Le palatin de Rawa avoit fait tout ce qu'il a pu pour detourner celui de Culme d'y intervenir, jusqu'a le menacer que la Generalité le priveroit du palatinat, mais il a tenu ferme. Tous ceux, qui se sont trouvés à ce diner, ont portés la santé du Roy de bonnes graces, inclusivement au palatin de Brest⁴. Le palatin de Rawa, le *strażnik*, le staroste de Czersk⁵ qui avoient été invités, s'étoient excusés.

Załącznik do powyższego listu.

Les convives du Prince Eveque de Varmie au diner du 17 de janvier qu'il a donné à l'occasion du jour anniversaire de la naissance du Roy.

Les Palatins de Brest en Lithuanie⁶
 de Culme⁷
 de Pomeranie⁸
 L'Abbé d'Olive
 Son neveu
 Le Staroste de Włodzimierz⁹
 d'Osiek¹⁰
 de Sobowic¹¹
 Le Chambellan de Keyserling¹²
 Le Bourgrave
 Le President
 Le Bourgumaitre Conradi¹³

¹ Joachim Fryderyk von Alt-Stutterheim.

² Jan Fryderyk von Domhardt.

³ Andrzej Ignacy Bajer.

⁴ Ludwik Dąbski.

⁵ Franciszek Bieliński.

⁶ Jan Antoni Horain.

⁷ Franciszek Stanisław Czapski.

⁸ Ignacy Przebendowski.

⁹ Franciszek Ledochowski.

¹⁰ Jan Józef Łochocki.

¹¹ Szymon Tadeusz Kicki.

¹² Henryk Krzysztof Keyserling.

¹³ Edward Fryderyk Conradi.

Le conseiller de la ville Schwartz
 Le conseiller de la ville Waesbergue
 Deux freres du Prince Eveque¹
 Husarzewski.

24.

à Dantzig ce 31 de janvier 1772.

Les senateurs de Prusse apres avoir limé six semains de suite la lettre, dont j'ai envoieé une copie à V. E., ils prirent enfin hier la resolution de ne la pas ecrire sur la reflexion que leur fit le palatin de Marienbourg² qu'il ne leur convennoit point de faire aupres du Roy de Prusse une seconde tentative, puisque la premiere ne leur avoit pas reussit. Il estoit d'avis, qu'il suffiroit que la noblesse s'adressat à lui, mais comme cet expedient n'estoit pas sans difficulté, il a trouvé bon d'endosser cette commission au Prince Eveque de Varmie. C'est donc lui à present, qui doit ecrire, ce qu'il a aussi promis de faire, cependant pas autrement, si non, qu'il lui soit permit d'envoier sa lettre a Mr. Kwilecki³ et de le prier de l'appuier aupres du Roy de Prusse. Ce qui n'a pas trouvé l'approbation, bien que le palatin de Pomeranie ait appuyé le Prince Eveque là dessus. Je suis charmé qu'un mal de reins, m'ait empeché de me trouver à cette conference, car j'y aurois sufferts beaucoup en entendant tous ces beaux raisonnemens.

.....
 Dans ce moment le Prince Eveque de Varmie est venu chez moi que nos senateurs de Prusse se sont enfin determinés de signer la lettre au Roy de Prusse, mais le palatin de Marienbourg en a retranché beaucoup. Lorsque j'en aurai copie, je l'enverrai à V. E.

25.

à Dantzig ce 18 de fevrier 1772.

La lettre que les senateurs de cette provinceçy ont ecrire au Roy de Prusse est conforme à la copie que j'en ai envoieé à V. E. le seul article des especes excepté, qu'ils en ont obmit. Je joins icy la reponse, que ce monarque leur a fait, et une copie de celle qu'il a donné à son resident icy, ou il desaprouve la conduite, que le general Belling⁴ a tenue avec cette villeçy, cependant ses housards continuent d'en occuper les avenues, et empechent toujours que l'on n'y apporte ni seigle, ni orge, ni avoine.

On mande de Berlin, que le Roy de Prusse est entierement retabli de sa derniere indisposition, et qu'il a été au comble de joye, aiant apprit par un courier depeché par le ministre, qu'il a à Vienne, que LL. MM. Imp. les entrent entierement dans ses

¹ Marcin i Franciszek Ksawery Krasiccy.

² Michał Czapski.

³ Franciszek Kwilecki.

⁴ Wilhelm Sebastjan von Belling.

vues, et qu'elles ont enfin décidées de travailler de concert avec lui, pour accorder l'imperatrice de Russie avec les Turcs; mais cet accord, marque-t-on se fera au depens de la Pologne, car l'empereur doit garder le territoire dont il s'est emparé, et le Roy de Prusse doit avoir une bonne partie de notre Prusse. Le Prince Eveque de Varmie a peur que son eveché n'y entre pour quelque chose. Ce qui pourra bien arriver et je ne garantirois pas pour notre Cassubie.

On debite icy que Mr. de Saldern¹ sera rappelé dans peu et que le general Bibikow² le remplacera. Cela arriverat-il, ou non, je n'en sais rien, mais voicy des nouvelles plus interessantes, dont le Prince Eveque de Varmie, vient de me faire part dans ce moment. Savoir, que Mrs. Dommardt, president de la Chambre des Domaines de Prusse, et Siegfried de Carben, conseiller de la meme Chambre, se sont rendus en personnes à Frauenbourg et qu'ils y ont demandés au chapitre un etat exact de tout l'evêché de Varmie, conformement à la note, qu'ils lui ont donné, et dont j'envois la copie icy. Le Prince Eveque m'ayant demandé mon avis là dessus, je lui ai conseillé d'informer, ce qu'il fera aussi, par une estaffette le Roy et son ministere de cet incident, pour savoir comment il doit s'y comporter, et d'écrire au chapitre, afin qu'il tache d'amuser les susdits emissaires, jusqu'à ce que Sa Majesté lui aura expliqué ses intentions. Si tant est qu'ils veuillent ou qu'ils peuvent sursevir l'exécution des ordres, qu'ils ont si imperieusement intimés. Je ne sais pas quelle resolution donnera le Roy, mais telle quelle sera, il seroit bon que Sa Majesté la fit parvenir à la connoissance du Prince Eveque au plustot, pour qu'il sache ce qu'il doit faire dans un cas aussi grave que celui-cy. Nous en voila au denouement. Je crois, que le sort de la Pologne est jetté. Elle vat etre demembrée et le Roy de Prusse commence le premier à s'emparer de la portion qui lui est echue en partage. Je m'attens, que nous verrons dans peu d'autres scenes! Tout cela me perce le coeur, et je trouve, que je suis toujours Polonois, quoique je condamne et que je deteste la conduite de nos compatriotes.

Załącznik do powyższego listu.

Reponse du Roy de Prusse donnée aux senateurs de Prusse.

Messieurs les Eveques de Varmie et de Culme et Messieurs les Palatins et Castellan de Culme, de Marienbourg et de Dantzig. J'ai reçu la lettre que Vous m'avez adressée en datte du 31 de janvier, par la quelle Vous Vous plaignez des livraisons que mes generaux de Tadhén et de Beling ont exigés dans les evechés et les palatinats aux quels Vous etes preposés. Quoique j'aye lieu de croire, qu'on Vous a mal exposé, ou exageré les circonstances que Vous rapportés, j'aurai soin de faire examiner Vos plaintes, et je

¹ Kasper von Saldern.

² Aleksander Iljicz Bibikow.

tacherai d'y faire remedier autant que la subsistence de mes troupes ne rendra pas les susdites livraisons necessaires. Sur ce je prie Dieu. Berlin ce 9 de fevrier 1772.

26.

à Dantzig ce 21 de fevrier 1772.

J'ai reçu Monseigneur, la lettre que Votre Excellence m'a fait l'honneur de m'écrire le 12 d. c. No. 12 avec le billet de retour de l'abbé d'Olive. Je m'attendois bien, qu'Elle approuveroit ses réponses données au Primat¹. Rien de plus faux, que ce que l'on a mandé à Varsovie, que ce dernier, se soit prit d'amitié pour le Prince Eveque de Varmie. Loin de là, celuiçy l'a laissé partir d'icy sans lui avoir souhaitté l'heureux voiage, choqué d'une reception fort froide qu'il lui fit, à la seconde visite qu'il lui avoit rendue. Ceçy s'est passé sous mes yeux, ainsi je puis l'attester.

Le Prince Eveque de Varmie ignore encore, ce que le president Domhart fera dans son eveché, et s'il a commencé d'y mettre en execution ses menaces, d'en prendre par force le rolle, si on ne le lui donnoit point de bonne grace.

27.

à Dantzig ce 25 de fevrier 1772.

Icy on regarde deja la Varmie comme perdue pour nous. Je le pense moi meme; ce pourquoi je conseille à son Eveque de se rendre printems prochain à Varsovie, pour y veiller à ses interets, car je crois qu'un jour, on y discutera en detail nos affaires, dont on sera convenu en gros dans les cabinets de nos tuteurs.

Je joins icy une copie de la reponse du chapitre de Varmie donnée au president Domhart, qui a dit à un de capitulaires, qu'il fera repentir leur Eveque de s'etre plaint à Varsovie de lui, comme s'il eut commit un crime, de s'etre adressé à son Roy! Dieu, quelle tyrannie.

Załącznik do powyższego listu.

Copia Responsi.

Nachdem wir das wohlmeinende *Pro Memoria* unter dem 16-ten *Mensis et Anni praesentis* des Herrn Kammer-Präsidenten von Domhardt Hochwohlgeb. des Fürsten Bischofs von Ermland Hochwürdigsten Gnaden mitgetheilet, und hoch desselben Gesinnung darüber erhalten, als haben wir gemeinschaftlich folgenden Entschluss gefasset: erstens, des Herrn Kammer-Präsidenten Hochwohlgeb. für die Güte, welche dieselben bey diesen bedrängten Zeiten uns

¹ Gabrjel Podoski.

zu erweisen geruhet, den schuldigsten Dank abzustatten; zweytens, je weniger wir zweifeln, dass die Forderung des *Status Oeconomici* hiesiges Bischofthums von einer aufrichtigen und gegen uns geneigten Meinung des Herrn Kammer-Präsidenten Hochwohlgeb. herrühre, desto empfindlicher und schmerzhafter uns es sey, dass wir deroelben Verlangen, wiewohl es zu unsrem Vortheil gereichte, in Ansehung der Pflicht, die wir als Vasallen der Krone Pohlen schuldig, zu willfahren, unvermögend seyn. Gleichwir nun des Herrn Kammer-Präsidenten Hochwohlgeb. mit einer denenselben angebohrnen Klugheit und vortreflichen Denckungsart, die Schuldigkeit eines guten Bürgers und das Völker-Recht wohl einsehen, so hoffen wir auch, dieselben werden gütigst entschuldigen, dass wir uns von demjenigen Schritt, der unsre Treue und Glauben in Verdacht ziehen könnte, enthalten müssen.

Schlüsslich geruhen des Herrn Kammer-Präsidenten Hochwohlgeb. diese unsre Entschuldigung nicht nur gütig aufzunehmen, sondern auch die gerechte und billige Gründe, auf welchen sich selbige steifet, mit denen Umständen jetziger Zeiten, die denenselben besser als uns bekannt sind, dermassen zu vereinigen, damit wir deroelben ferneren Gewogenheit, welcher wir uns bisshero zu rühmen haben, nicht nur nicht beraubt werden, sondern vielmehr der besten Hofnung leben können, selbige beständig beyzubehalten. Frauenburg, den 20-sten Februar 1772.

Präläten und Domherren des hohen Stifts Ermland.

28.

à Dantzig ce 28 de fevrier 1772.

Je ne suis pas moins obligé à V. E. des vers, qu'Elle m'a fait tenir. Je trouve ceux de Mr. Kossakowski¹ admirables. Ils meritoient d'être imprimés, si l'on pouvoit les comprendre, sans ceux aux quels il a repondu qui sont bien malins et dignes de fagot.

29.

à Dantzig ce 3 de mars 1772.

J'ai reçu Monseigneur, à la fois les lettres, que Votre Excellence me fit l'honneur de m'écrire le 22 et le 24 d. p. La dernière avec des depeches pour le Prince Eveque de Varmie, qui l'ont remplies de joye et de plaisir, en aiant été informé, que le Roy a prit à coeur les interets de son eveché, et que Mr. de Saldern les a aussi epousés. Il en a d'abord fait part à son chapitre, et il lui a insinué de se conformer entierement aux intentions de Sa Majesté sans faire attention aux requisitions et aux menaces de Mr. Domhart, qui reste à present tranquile, marque qu'il les

¹ Antoni Kazimierz Kossakowski, *Do narodu i potomności o okropnym przypadku przez J. K. Mośc P. N. M. w roku 1771 dnia 3 listopada doświadczoneym*. B. w. m., dr. i r. (= Warszawa, 1772).

avoit faites sans ordres de son maitre. Ces messieurs tentent tout, sachant qu'ils sont approuvés s'ils reussissent, et qu'ils ne sont pas punis, s'ils ne reussissent pas. Ils sont tout au plus desavoués, comme Belling l'a été pour avoir empêché l'entrée du Bled icy.

30.

à Dantzic ce 13 de mars 1772

Ceçy me chiffonne la tete, et je ne sais que croire, combinant ces nouvelles, avec celles, que j'ai reçu en dernier lieu de la Varmie d'ou l'on marque, qu'il est passé ces joursçy un corps de Prussiens de trois bataillons du regiment d'Ingersleben¹ avec 4 canons de campagne par Braunsberg, et qu'ils dirigeoient leurs marche vers Graudentz.

Le baron Kurtz² prend mal son tems, de vouloir se rendre avec sa troupe icy pour nous divertir. Pouvons nous penser aux spectacles, manquant du pain et des moiens d'en gagner. V. E. ne sauroit point s'imaginer, quelle misere et quelle cherté qu'il y a icy! Le magistrat a deja depensé autour de $\frac{m}{100}$ ecus pour soulager les pauvres habitans de la ville, cependant cela ne suffit pas, et Dieu sait ce qui nous attend encore! Quoiqu'il en soit, je ferai ce que je pourrai pour le dit baron, mais je ne reponds de la reussite³.

31.

à Dantzic ce 15 de mars 1772.

J'ai chargé Mr. Ricord de deux paquets à l'adresse de V. E. avec les manuscrits pour les *Monitors*. Dans un de ces paquets il y a un billet avec l'instruction relative à ces manuscrits.

32.

à Dantzic ce 24 de mars 1772.

Les vers, que le pere Naruszewicz a fait sur Madame de Cracovie⁴ sont bien beaux, et je suis infiniment obligé à V. E. de la bonté qu'Elle a eu de me les envoyer.

33.

à Dantzic ce 27 de mars 1772.

Nous avons depuis quelque jours icy Mr. le comte Tomatis⁵ et sa belle femme, qui comptent de se rendre dans peu à Varsovie. Si

¹ Ludwik Karol Ingersleben.

² Jan Józef von Kurtz, zwany Bernardon.

³ Drugi ustęp powyższego listu ogłosiliśmy w publikacji *Teatr, dramat i muzyka za Stanisława Augusta*. T. II. Lwów, 1925, s. 394.

⁴ Do *JO JPaní Elżbiety z książąt Poniatowskich hr. Branickiej, kasztelanowej krakowskiej, helmanowej w. k. B. w. m., dr. i r.* (= Warszawa, 1772).

⁵ Karol Tomatis.

le Grand Marechal¹ a à coeur les interets des habitans de la ditte ville, il en deffendra l'entrée au dit couple, ou au moins il y gardera seulement le mari et il nous renverra icy la femme. Badinage à part, je m'attens, que Monseigneur le Marechal ne souffrira pas que ces gens en depit de la misere publique, etablissent un spectacle à Varsovie, comme ils veulent le faire².

34.

à Dantzig ce 31 de mars 1772.

Renvoiez nous le palatin de Pomeranie, car il est reellement fort necessaire à present icy. Je Vous enverrai dans peu pour cela le Prince Eveque de Varmie.

35.

à Dantzig ce 3 d'avril 1772.

Le Prince Eveque de Varmie a été très sensible au souvenir de V. E. Il m'a chargé de Lui faire bien ses complimens et de L'assurer, qu'il acquittera, ce qu'il Luy doit à son arrivée à Varsovie. Il compte de s'y rendre au mois de juin, quand il aura de quoi faire ce voiage. A present à peine a-t-il autant d'argent, qu'il luy en faut pour revenir en Varmie, ou il vat mercredi prochain. Tete extremement difficile à gouverner. Il voudroit que ses dettes fussent paiées, sans rien retrancher à ses fantaisies. Je le preche, il convient de tout ce que je lui dis, il promet tout, et il fait le contraire. Sans un foible, que j'ai pour lui, je ne me melerois plus des ses affaires³.

36.

à Dantzig ce 21 d'avril 1772.

Jusqu'à present. point de bateaux polonois arrivés icy. J'ai demandé des nouvelles de ce Gusovius⁴, qui a traduit en allemand l'*Ode pour l'anniversaire du couronnement*⁵. C'est un pauvre diable de candidat appartenant au gimnase d'icy, à qui il faudroit donner une trentaine de ducats, pour le dedommager de la depense qu'il a eu, pour l'impression de ses vers, et pour l'obliger de n'en faire plus, parce qu'on m'a dit, que ceux qu'il a fait ne vaillent rien.

37.

à Dantzig ce 16 de may 1772.

Le Prince Eveque de Varmie m'a ecrit qu'il veut se pendre de desespoir. Je joins icy la note de ce que son eveché doit four-

¹ Stanisław ks. Lubomirski.

² Powyższy fragment listu ogłosiliśmy w publikacji *Teatr, dramaty i muzyka za Stanisława Augusta*. T. II. Lwów, 1925, s. 395.

³ Powyższy fragment listu Husarzewskiego ogłosił Kurpiel (l. c., s. 115).

⁴ Ks. Jan Godofred Gusovius.

⁵ Adama Naruszewicza *Do Króla Jegomości w dzień doroczny szczęśliwej jego koronacji*. B. w. m., dr. i r. (= Warszawa, 1772).

nir à la cavallerie prussienne lorsqu'elle le traversera pour aller à Marienwerder. Le prelat en question m'a demandé, au cas que le Roy de Prusse se rendit dans cette dernière ville, s'il devoit ou non y aller pour lui faire sa cour? Je lui ai repondu negativement de mon chef, mais pour qu'il sache mieux à quoi il doit s'en tenir, je lui ai conseillé de s'adresser pour cela à notre Monarque.

38.

à Dantzig ce 23 de may 1772.

Il [sc. palatin de Pomeranie] m'a remit le chiffre de Mr. Kwilecki, le supplement au notre et les vers du pere Naruszewicz, dont je rens à V. E. tres humbles actions de graces.

39.

à Dantzig ce 30 de may 1770 [sic].

Le Prince Eveque de Varmie a goûté mes raisons, il ne pense plus d'aller à Marienwerder. A present il a Varsovie en tete, mais il n'a pas de quoi faire ce voiage¹.

40.

à Dantzig ce 6 de juin 1772.

A propos de cette charge, je supplie V. E. de vouloir m'informer ce que doivent faire nos senateurs prussiens lorsqu'on en exigera des hommages et des serments? car le Prince Eveque de Varmie, celui de Culme et les palatins de Culme et de Pomeranie, demandent là dessus mon avis, et je ne sais leur en donner d'autre; si non qu'ils doivent dire, qu'ils ne sauroient entrer dans des nouveaux engagements sans etre dispensés des anterieurs. Mais ils exposent par là leurs biens aux confiscations.

41.

à Dantzig ce 17 de juin 1772.

Le Prince Eveque de Varmie m'a escrit, que le Prince de Prusse² lui a donné à entendre, qu'il souhaitteroit de le voir à son passage par Braunsberg, qui sera le 18 ou le 19 d. c. En consequence ce prelat s'y rendra et il y donnera à diner au dit Prince.

42.

à Dantzig ce 23 de juin 1772.

Le Prince de Prusse a été à Heilsberg trois heures, mais il n'y a pas voulu ni manger ni boire. Il a dit au Prince Eveque que le partage a été sursis, ce que tout le monde sait.

¹ Powyższy fragment listu Husarzewskiego ogłosił Kurpiel (l. c., s. 115).

² Fryderyk Henryk Ludwik, ks. Pruski.

43.

à Dantzig ce 15 de juillet 1772.

Le meme ministre [sc. d'Angleterre¹] a mandé que le Pape² a écrit au Roy de Prusse en faveur de l'evêché de Varmie, et que cette lettre, la premiere que ce Pontife a adressée à Sa Majesté lui a fait beaucoup de plaisir. Il la montrait à tout le monde, et il l'a fait lire à l'evêque de Bresslau³.

44.

à Dantzig ce 21 de septembre 1772.

Le Prince Eveque de Varmie doit venir ce soir icy, et j'en suis aise parce que je pourrai le rectifier si jamais il a quelque projet, qui ne devoit pas être mis en execution.

45.

à Dantzig ce 22 de septembre 1772.

Le Prince Eveque de Varmie ne vient plus icy. Il enverra un plenipotentiaire à Marienbourg pour preter l'hommage. Les autres senateurs d'icy fairont la meme chose, pour sauver leurs possessions. Je suis curieux de savoir ce que le Roy de Prusse leur repondra, et s'il leur repond! Tout le monde est desolé icy.

46.

à Dantzig ce 9 d'octobre 1772.

Le Prince Eveque de Varmie voudroit aussi aller à Berlin pour y plaider la cause de son evêché, mais il n'a pas de quoi entreprendre ce voiage.

47.

à Dantzig ce 27 d'octobre 1772.

Le Prince Eveque de Varmie ne se trouve pas mieux. Son evêché est toujours en sequestre. Il n'en tire rien, et n'ayant lui meme rien, il est réduit à la derniere misere. Il m'a écrit, qu'il a resolu d'aller à Frauenbourg pour y subsister au depens des chanoines.

48.

à Dantzig ce 13 de novembre 1772.

Le sort de l'Eveque de Varmie n'est pas encore éclairci. On l'invite à Berlin, et il n'a pas de quoi subsister à Frauenbourg, ou il s'est retiré pour y vivre au depens de chanoines.

¹ James Harris.

² Klemens XIV.

³ Jan Maurycy Strachwitz.

49.

à Dantzig ce 24 de novembre 1772.

Je joins icy la reponse du Roy de Prusse faite au Prince Eveque de Varmie, et un extrait de la gazette latine de Leiptzig, ou il est question de nous.

Załącznik do powyższego listu.

Reponse du Roy de Prusse au Prince Eveque de Varmie.
Mr. de Krasicki, Eveque de Varmie.

J'ai vu avec plaisir les nouvelles protestations de Votre soumission et de Votre fidelité. L'accès de mon trone n'est defendu à aucun de mes fidels sujets, et comme Vous tenez un rang distingué entre eux, Vous y serez favorablement reçu. Sur ce je prie Dieu etc.

50.

à Dantzig ce 1 de decembre 1772.

La Chambre Prussienne de Finances a laché 2000 # au Prince Eveque de Varmie. Il s'en servira pour aller à Berlin, d'ou il compte de revenir decoré de cordon jaune, et d'obtenir une pension de $\frac{m}{30}$ ecus. Peut etre parviendrat il à avoir celleçy, mais je doute qu'il ait l'autre.

51.

à Dantzig ce 11 de decembre 1772.

Le Prince Eveque de Varmie vint hier icy. Se repaissant des chimeres il est gai et content. Il vat à Berlin d'ou il compte de revenir avec le cordon jaune.

52.

à Dantzig ce 8 de janvier 1772 [sic].

Il y a des nouvelles de Berlin icy, que le Prince Eveque de Varmie a eu le cordon jaune du Roy de Prusse, et qu'il benira le mariage du Landgrave de Hesse ¹.

53.

à Dantzig ce 19 de janvier 1773.

Les honneurs faits au Prince Eveque de Varmie n'ont pas été confirmés, au contraire on a mandé, que l'abbé Badiani (!) ² devoit benir le mariage du Landgrave.

¹ Fryderyk II, landgraf Hessen-Cassel, zonaty z ks. Filipiną von Schwedt.

² L'abbé Bastiani.

54.

à Dantzig ce 16 de fevrier 1773.

Le Prince Eveque de Varmie est de retour de Berlin, aussi peu au fait de son sort, qu'il l'a été avant d'y aller. Il vint jeudi passé icy et il compte de se remettre demain en route pour Heilsberg, s'il trouve de quoi la continuer, parcequ'il est revenu tout mouillé de l'eau benite de la cour, et chargé des belles paroles, mais sans un sol en poche. Il n'a pas de cordon jaune, seulement l'esperance de l'avoir.

55.

à Dantzig ce 6 d'avril 1773.

Le Prince Eveque de Varmie a de nouveau eu une belle lettre du Roy de Prusse, mais point d'argent.

56.

à Dantzig ce 4 de may 1773.

Le Roy de Prusse a décidé du sort du Prince Eveque de Varmie. Il lui a assigné une pension de $\frac{m}{24}$ ecus par an et $\frac{m}{14}$ à ses chanoines.

57.

à Dantzig ce 25 de may 1773.

Je rens à V. E. tres humbles actions de graces du discours du Roy. S. M. remplit la loy, Elle fait ce qu'Elle peut; ce n'est pas sa faute qu'Elle est si peu secondée. Ses efforts passeront à la posterité de meme que l'ignominie des Ev.. de C., de V., des Pal.. de G... etc.¹.

58.

à Dantzig ce 8 de juin 1773.

Voicy ce que j'ai appris jusqu'icy du Roy de Prusse. Dimanche passé, il visita Scharpau, les bords de Haff et les environs d'Elbing, ou il se rendit à quatre heures apres midi, et ou il trouvat à la descente du carosse les eveques de Varmie et de Culme, qu'il reçut, à ce que ce dernier m'a mandé, fort gracieusement, et qu'il invitat à souper, qui avoit duré pres de trois heures. Pendant tout ce tems là il fut de tres bonne humeur, et il ne fit presque que parler et rire avec le premier de ces prelat.

59.

à Dantzig ce 10 d'aout 1773.

Le Prince Eveque de Varmie est icy content comme si de rien n'étoit. Il vat d'icy à Białystok.

¹ Sc. des eveques de Culm, de Varmie, des palatins de Gnesne..., którzy był August ks. Sułkowski.

60.

à Dantzig ce 19 d'aout 1773.

L'Eveque de Varmie est deja parti d'icy, et selon ce qu'il a dit, il sera vers la fin de ce mois à Białystok.

61.

à Dantzig ce 19 d'octobre 1773.

L'Eveque de Varmie est à Berlin.

62.

à Dantzig ce 25 de mars 1774.

Le Prince Eveque de Varmie vint Monseigneur, mardi passé au soir de Berlin icy, et il est reparti ce matin pour son diocese, enthousiasmé du Roy de Prusse, ne parlant que de lui, et ne louant que lui. Je comptois d'en apprendre beaucoup, et en effet il m'a beaucoup parlé, mais je menage les termes, je me suis facilement aperçu, qu'il me debitoit des choses de pure imagination. Ceçy doit estre vray, à ce qu'il m'a assuré, que son Roy des Rois, comme il l'appelle, est mecontent, de ce que le notre, ait refusé d'entrer dans le beau projet par rapport à l'evché de Plock, et surtout de la reponse cavaliere que Sa Majesté doit avoir donné à cette occasion à Mr. Benoit¹, savoir: qu'il suffira doresnavant que S. M. Prussienne s'interesse pour quelqu'un, pour que celuilà n'obtient rien. A present qu'il voit qu'il ne sauroit plus compter sur Plock, il a resolu de donner un de ses freres pour coadjuteur à l'archeveque de Leopold, un autre à l'evque de Culme, parceque celui de Premislie doit absolument prendre Szembek² pour le sien, et de faire le troisieme eveque d'Oswicim. En voila donc trois de placés³. Le quatrieme⁴ sera membre du futur Conseil permanent, bien que le Roy notre maitre ait trouvé, qu'il n'a pas des talents suffisants pour cela. En quoi Sa Majesté luy fait du tort, car c'est l'homme de la Pologne, qui siffle le mieux, qui a toujours la moustache la mieux contournée, et qui vinde un bocal avec beaucoup de graces. Basta, le voudrez Vous ou non, ce plan une fois fait, il sera mis en execution. Reste à avertir V. E. que c'est un secret. Mais je n'en ai pas pour Elle. Le prelat en question m'a aussi fait confiance, que le Roy des Rois viendra pour sur vers la fin du mois de may en Prusse, pour y faire la revue de ses troupes, et qu'il est fort faché, de ce que cette villeçy s'obstine de ne pas reconnoitre son droit sur le port. Ce qu'elle doit me disoit il faire, puisqu'il le vouloit, et il me conseilloit de l'y determiner pour empecher sa destruction. *Item*, il m'a conté, que le Prince Henri lui a montré

¹ Gedeon Benoit.

² Krzysztof Hilary Szembek.

³ Marcin, Franciszek Ksawery i Karol Krasiçcy.

⁴ Antoni Krasicki.

une lettre, que l'imperatrice de Russie lui a écrit de sa propre main, en l'invitant de se rendre à Petersbourg pour assister aux fêtes, qu'elle pense d'y donner lorsqu'elle fera sa paix avec les Turcs, et pour les quelles, elle a déjà mis à côté de son épargne un million six cent mille roubles. *Item*, que le susdit Prince n'a jamais pensé d'aller à Vienne, et enfin que le Roy de Prusse a dit à ce prelat, que l'empereur s'étant emparé de Brody, que la Pologne ne doit pas trouver mauvais, qu'il s'y étend aussi de son côté.

63.

à Dantzig ce 5 d'avril 1774.

J'ai reçu la lettre, que V. E. me fit l'honneur de m'écrire le 31 d. p. Je m'attendois à ce qu'Elle m'y a marqué, que Mr. Benoit s'inscrirait en faux contre le rapport que le Prince Eveque de Varmie lui imputoit. Reellement, il n'est pas croiable qu'il eut osé débiter à son maître des mensonges, qui tôt ou tard rendues publiques, et démenties, lui auroient fait du tort dans son esprit. C'est très bien, que le Roy s'est expliqué luy même avec ce ministre. Naturellement il en écrira à son maître, et il le détrompera des fausses insinuations que l'Eveque en question lui aura fait. Je le connois pour le coup, et je regrette d'avoir jamais eu affaire avec lui.

64.

à Dantzig ce 24 de may 1774.

L'ancien *pisarz* Rzewuski¹ est à Berlin. Il s'y est rendu pour y chercher justice contre le Prince Eveque de Varmie, qui ne veut pas lui rendre une douzaine de milliers de ducats qu'il lui doit.

65.

à Dantzig ce 22 de juillet 1774.

Nous avons des nouvelles de Varsovie icy, que le Prince Eveque de Varmie y a fait sa compare. Il a un bon front. Je n'en saurois faire autant. Peutêtre y est il allé pour demander l'evêché de Cracovie, dont le possesseur actuel² doit être à l'extrémité.

66.

à Dantzig ce 29 de juillet 1774.

Les créanciers n'ont jamais embarrassé le Prince Eveque de Varmie, ainsi il reviendra chez Vous. Ne vat il pas chez le palatin de Belz, auquel il doit passé $\frac{m}{20}$ #. Il ne seroit pas parti d'Heilsberg, si un juif de la Varmie ne lui avoit pas prêté 150 #. C'est avec ce

¹ Franciszek Rzewuski.

² Kajetan Sołtyk.

Sr. Crepin qu'il s'est mit en route. Le palatin de Belz pour en être quite, devra lui en avancer autant pour son retour.

67.

à Dantzig ce 27 de septembre 1774.

Je rends à V. E. tres humbles actions de graces du discours de l'evêque de Luceoire¹ et des vers de Mr. Trembecki, que je lirai la poste finie.

68.

à Dantzig ce 4 d'octobre 1774.

Je n'ai pas besoin de Vous donner des avertissements sur le Prince Evêque de Varmie. Vous le connoissez et je suis sur, que Vous ne le chargerez pas d'aucune commission pour Berlin.

69.

à Dantzig ce 7 d'octobre 1774.

Je connois la *Myszaidos* du Prince Evêque de Varmie. Ce poeme est vraiment joli, mais je voudrois que V. E. vit comme il l'a écrit, c'est toujours *currenti calamo*, comme il fait tous les vers qu'il compose. C'est surprennant comme il remplit les bouts rimés. Si V. E. veut voir de la façon qu'il le fait, Elle n'a qu'à lui en donner meme des plus triviales, Elle sera surprise de la vitesse avec la quelle il les remplira et cela de trois ou de quatre différentes façon².

70.

à Dantzig ce 18 de novembre 1774.

Seroit-ce vray que le Roy de Prusse a appelé à Berlin le Prince Evêque de Varmie? Je sais au moins qu'il l'a écrit en Varmie, mais il n'écrit pas toujours des Evangiles.

71.

à Dantzig ce 29 de novembre 1774.

Le Prince Evêque de Varmie ira peutêtre à Berlin, si Satus lui fournit de l'argent, autrement en manquant absolument, malgré bon gré, il prolongera son sejours à Varsovie. J'aurois souhaité, qu'il n'y eut pas été parcequ'il divertira au depens d'elle le Roy de Prusse, lorsqu'il se rendra un jour aupres de luy, et Dieu sait, ce qu'il lui contera. Il n'oubliera pas surement la scene,

¹ Feliks Paweł Turski, *Mowa na sesji delegacyjnej 8 sierpnia miana. Warszawa, 1774.*

² Powyższy fragment listu ogłosił Kurpiel (*Pamiętnik literacki. R. III. Lwów, 1904, s. 115*).

qui s'est passée tout recement chez le castellan Stempkowski¹ et qui m'afflige, par rapport au Seigneur, qui en a été le principal acteur, car cela lui fera du tort dans le public.

72.

à Dantzig ce 9 de decembre 1774.

Je lui² enverrai bientôt un habil medecin Mr. Morand, qui avoit été autrefois au Prince Eveque de Varmie, qu'il a tiré des plusieurs maladies dangereuses, et qui a fait tant en Varmie qu'à Cönigsberg et icy des belles cures. Il se presentera dans peu à V. E.

Vous allez être bientôt delivrés du Prince Eveque de Varmie, parcequ'on a trouvé à Cönigsberg de l'argent sur le reste de sa vaisselle, et comme on le lui a envoyé de Varmie par un expres, il aura à present de quoi faire le voiage de Berlin. Quel corps! et ce qu'il y a de particulier qu'il est toujours de bonne humeur.

73.

à Dantzig ce 20 de decembre 1774.

Je souhaite, que ce que le Roy a fait tout recemment pour le Prince Eveque de Varmie, que cela l'engage à avoir plus de reconnaissance à Sa Majesté. Mais j'en doute. Il a un fond de malice et de legerté, qu'il ne surmontera jamais. C'est sur, qu'il a engagé le reste de sa vaisselle à Cönigsberg, et qu'il en a touché le produit à Varsovie.

74.

à Dantzig ce 23 de decembre 1774.

On debite icy, que le Roy de Prusse a donné ordre à sa Chambre des finances de Marienwerder de paier $\frac{m}{50}$ ecus à compte des dettes du Prince Eveque de Varmie. Cette nouvelle est elle vraie ou non, je l'ignore encore, toutes fois je supplie V. E. d'en faire part à Mr. l'ex-notaire Rzewuski et de l'assurer à cette occasion des mes respects. Il a un avocat à Marienwerder, qui y veillera surement à ses interets, afin que si le gateau subsiste, il en ait sa part.

75.

à Dantzig ce 10 de janvier 1775.

Il ne me plaît gueres, que ces derniers [*sc.* les Prussiens] font la classification sous les yeux de nos commissaires. Je crains fort que le Prince Eveque de Varmie n'ait raison. Il a écrit de Berlin à quelqu'un icy, que le Roy de Prusse ne rendra pas un pouce de

¹ Józef Stempkowski.

² t. j. Kazimierzowi Karasiowi.

terre de ce qu'il a prit. Il a marqué aussi que ce Prince se porte mieux que jamais et qu'il est de tres bonne humeur. Peut il etre autrement, puisque tout vat au gré de ses desirs!

76.

à Dantzig ce 9 de may 1775.

Rien d'icy, si non que le Prince Eveque de Varmie y est arrivé ce matin, mais je ne l'ai pas encore vu.

77.

à Dantzig ce 12 de may 1775.

Notre Prince Eveque de Varmie est revenu de Berlin, tout comme il y etoit allé. Je n'en ai rien appris, si non que le Roy de Prusse est surpris que la Republique ne lui demande pas les joyaux qu'elle a chez lui en gages. Il faut que la delegation les ait oubliés, car elle en auroit fait ses choux gras. Le Roy de Prusse a refusé au frere¹ du dit prelat la coadjutorerie de l'evêché de Culme.

78.

à Dantzig ce 22 de decembre 1775.

C'est peutetre le defaut d'argent et non pas le rhume, qui arrete le Prince Eveque de Varmie à Varsovie. Il est si mauvais oeconome, qu'il en manque presque toujours.

79.

à Dantzig ce 26 de mars 1776.

Il [sc. Prince Henri] a assez parlé pendant le repas. Il fit mention entre autres du primat, du Prince Eveque de Varmie et du Grand General Branicki² car c'est ainsi, qu'il l'appelloit. Il demanda à l'abbé [sc. d'Olive] si l'on a sequestré en Pologne les biens de l'archeveché du premier, pour le punir, de ce qu'il n'y demeuroit point. Il dit de l'autre qu'il etoit agreable dans la societé mais, qu'il faisoit des dettes par tout sans se soucier de les paier. Qu'il en avoit contracté a Berlin, ce qui y deplait.

80.

à Dantzig ce 2 de juillet 1776.

Ces princes [sc. Prince Henri et le Grand Duc de Russie³] seront aussi à Heilsberg, chez le Prince Eveque de Varmie, mais à ce que j'ai oui dire, le general Lentulus⁴ y fera les honneurs de la maison.

¹ Marcin Krasicki.

² Franciszek Ksawery Branicki.

³ Paweł, wielki książę rosyjski.

⁴ Rupert Scipio bar. von Lentulus.

81.

à Dantzig ce 15 d'octobre 1776.

Mr. Wybicki, auteur de *Mysli Polityczne* s'est il présenté à V. E. et le prendrat Elle sous sa protection, comme je L'en ai supplié? Tendez la main à des gens, qui s'évertue pour se rendre utile à la Patrie, et persecutez ceux qui ne cherchent qu'à lui nuire.

82.

à Dantzig ce 5 de novembre 1776.

Le Prince Eveque de Varmie s'annonce dans ce moment chez moi. En voila un *Gast* au quel je ne m'attendois pas. Il vat je crois à Berlin.

83.

à Dantzig ce 8 de novembre 1776.

Le Prince Eveque de Varmie partit hier d'icy pour Berlin ou il veut passer l'hiver.

84.

à Dantzig ce 14 de janvier 1777.

Je suis charmé, que le Prince Stanislas¹, soit arrivé heureusement à Petersbourg. Je ne suis pas en peine pour lui; il y debutera bien, et plus il y restera, plus y sera aimé et estimé. Sort des gens solides. Le brillant plait d'abord, mais reste-t-il, il perd de l'eclat avec le quel il s'anonce, s'il n'a d'ailleurs de quoi le soutenir. Je me rappelle à cette occasion, ce que j'ai dis au Prince Eveque de Varmie, lorsqu'il alloit la premiere fois à Berlin. Je lui ai garanti, qu'il y plairoit, mais je lui ai conseillé, de ce qu'il s'en appercevroit, de quitter tout de suite la ville.

85.

à Dantzig ce 4 de fevrier 1777.

Pour ce qui est du Gr. General de la Couronne *Snycerz uciążł nogi i ręce, kloc został się klocem*².

86.

à Dantzig cet 11 de juillet 1777.

Ce n'est plus un mistere, que le projet de partage inseré dans la *Gazette du Bas Rhin*, vient de Berlin. Le Prince Eveque de Varmie qui en vient, et qui se trouve icy depuis hier, m'a dit, qu'on y en parle publiquement, tant à la cour qu'en ville. Ce prelat m'a aussi conté, que le Roy de Prusse s'entretenant un jour

¹ Stanisław ks. Poniatowski, bratanek króla Stanisława Augusta.

² Z bajki Krasickiego p. t. *Snycerz i statua*.

avec lui de la Pologne, étoit convenu, qu'il lui avoit fait du tort, mais il dit, que si elle vouloit profiter des bonnes dispositions dans les quelles il se trouvoit à present pour elle, et qu'elle abandonnat la regie de ses finances aux gens, qu'il lui donneroit, qu'il augmenteroit de deux millions d'ecus son revenu sans que ses sujets en souffrissent. Ainsi jadis parlerent les loups, en voulant porter les brebis de donner congé aux chiens, qui leur servoient de garde. Je crois cependant que Sa Majesté Prussienne n'a pas tort, que nos finances pourroient etre considerablement augmentées, si notre Departement du Tresor savoit les administrer. J'ai subministré à ce sujet à S. A. Monseigneur le Prince Eveque de Plocko¹ un projet, dont je souhaitterois que Son Altesse informat V. E. A en croire le Prince Eveque de Varmie, le Roy de Prusse ne nous rendra pas, ce qu'il nous a prit de trop dans la terre de Dobrin, parceque la foret de Gorzno lui tient trop à coeur. Il pense que sans elle, il ne sauroit pas achever sa forteresse de Graudentz. Eh! qu'il denoue seulement sa bourse, il aura tant qu'il voudra du bois de chez nous par la voye de la Vistule.

87.

à Dantzig ce 24 d'octobre 1777.

J'ai lu dans la derniere *Gazette du Cleves* No. 82. qu'on a repandu à Varsovie un libelle en forme de drame contre Mr. de Boscamp², et que le gouvernement a promis une recompense de 1000 # à qui en decouvriroit l'auteur. V. E. en a-t-Elle connoissance et approuve-t-Elle ce fracas? En pareille matiere, le meilleur parti qu'on prend, c'est le mepris et le silence. Si on l'avoit gardé, le libelle tomboit en oubli, à present moi meme, qui n'en savois rien, je le chercherai, aiant appris qu'il subsiste.

88.

à Dantzig ce 7 de novembre 1777.

Je n'ai jamais lu aucune production de Mr. Węgierski, ni meme celle qu'il a fait en dernier lieu contre le castellan de Podlachie³, mais en qualité de creancier comme lui, je demanderois sa grace. Eh! auroit il ecrit contre le castellan, s'il lui avoit rendu ce qu'il lui devoit, ou que la justice l'eut contrainte de le lui rendre. Mais peutetre n'a-t-elle pas été en etat de le faire, puisque le poete a été forcé d'en venir à l'extremité à la quelle il est venu. Pour les *zajazdy* qu'on ne pratique dans aucun pais policé, je souhaitterois qu'il n'en fut jamais question chez nous.

¹ Michał Jerzy ks. Poniatowski.

² Karol Boscamp Lasopolski.

³ Józef Ludwik Wilczewski.

89.

à Dantzig cet 11 de novembre 1777.

Je suis parvenu à lire l'écrit de Mr. Węgierski¹. Il meritoit d'être mit pour quelque tems à la tour, pour y apprendre par la meditation, le respect qu'il doit au public et les egards qu'il doit à ses concitoyens. Mais s'il est reprehensible, le castellan son adversaire ne l'est pas moins. Il y a à souhaitter qu'il soit puni, pour que l'envie de *zajazdy* lui passe et pour qu'il se garde de retenir le bien d'autrui.

90.

à Dantzig ce 18 de novembre 1777.

C'est en ordre, que Mr. Węgierski ait été puni, mais son adversaire le serat-il aussi? Il devoit l'être comme mauvais debiteur et comme *zajazdnik*.

91.

à Dantzig ce 25 de novembre 1777.

Les vers de Węgierski sont fort bons. Ceux de Trembecki renferment un bon conseil. Il seroit à souhaitter, que le notre permanent le suivit.

92.

à Dantzig ce 21 de juillet 1778.

J'ai prevenu nos imprimeurs icy de ne rien avoir à faire avec Kermorwand, et ils me l'ont promis. Je crois que ce miserable s'en est deja allé d'icy.

93.

à Dantzig ce 2 d'octobre 1778.

Le comte de Hohenzollern coadjuteur de Culme², aiant enfin reçu ses bulles de Rome, qu'il attendoit depuis longtems, sera sacré apres demain à Olive, par son coadjute, par le Prince Eveque de Varmie et par le baron de Zehmen³ suffragan de celuiçy.

94.

à Dantzig ce 16 d'octobre 1778.

Dans le tems que le Prince Eveque de Varmie a été icy, je l'ai prié de faire quelque chose en faveur du Prince Stanislas sur la liberté qu'il a accordé à ses sujets d'Olszewnica. Voici ce qu'il

¹ Tomasz Kajetan Węgierski, *Uwagi w sprawie Węgierskiego z Wilczewskiem* B. w. m., dr. i r. (= Warszawa, 1777).

² Karol ks. Hohenzollern-Hechingen.

³ Karol Fryderyk bar. von Zehmen.

m'a envoyé du chemin¹. Je souhaiterois que cela parvint à S. A. avec les assurances des mes respects.

95.

à Dantzig ce 24 de novembre 1778.

A la bonheur, qu'il n'ait pas été question à cette diete du *Codex* de Zamoyski, mais qui est ce qui recompensera la peine que le pauvre Wybicki s'est donnée de le compiler? et qui lui bonifiera la depense qu'il a faite à cette occasion? On dit, qu'il vient icy; ce sera je pense pour cacher sa misere, car je sais, qu'il est mal dans ses affaires. Homme qui meriteroit un meilleur sort.

96.

à Dantzig ce 8 de novembre [sic] 1778.

Je Lui dirai seulement aujourd'hui, que j'ai trouvé les derniers vers de Mgr. Naruszewicz² si beaux, que je les ai fais imprimer. De ce que cette impression sera faite, je lui enverrai par la premiere occasion 200 à 250 exemplaires et j'en distribuerai aussi icy.

97.

à Dantzig l' 11 de decembre 1778.

Le pauvre Wybicki est icy, ou il s'est rendu, pour vendre une terre qu'il a en commun avec sa mere, et arranger par là ses affaires, ou pour trouver quelque moien de boucher le trou, que son long sejour à Varsovie a fait à sa bourse. Je lui ai fais part de ce que V. E. m'a ecrit à son sujet. Ce qui lui a fait beaucoup de plaisir, persvadé, avec le bon coeur qu'Elle a, qu'Elle ne s'en tiendroit pas aux paroles, s'il dependoit d'Elle de contribuer à son bonheur. J'ai observé, ce qui m'a plut, qu'il rend justice à son merite.

.
Je joins aussi icy six exemplaires des vers de Mgr. Naruszewicz. J'en enverrai à V. E. plus par le chariot de poste de lunedì prochain.

98.

à Dantzig ce 29 de decembre 1778.

Nos compatriotes qui sont icy et qui ont le diable au corps, disent que Mgr. Naruszewicz a loué le Roy au depens de la nation. Il se peut, que quelqu'un lui aura dit la meme chose à Varsovie;

¹ Wiersz, o którym mowa, napisany przez Krasickiego „w Elblągu na popasie 9 8-bris“, dochował się w tece Pawła Popiela *Litteraria* (nr. 90), skąd ogłosił go Stanisław Tomkowicz w zbiorze *Z wieku Stanisława Augusta*. II. Kraków, 1882, s. 98–9.

² *Głos umartwych* (B. w. m., dr. i r. = Gdańsk, 1778), napisany w ostatnich dniach listopada 1778 roku.

c'est peutetre pour cela, qu'il ne les a pas imprimé. Je l'ai fais, je m'en vante, et lorsque quelqu'un s'avise de me faire des reproches là dessus, je lui prouve par l'histoire, que le poete a dit la verité.

99.

à Dantzig ce 12 de janvier 1779.

Je suis tres obligé à V. E. des beaux vers, qu'Elle m'a envoie. C'est bien que nos poetes excitent par leurs productions nos nationaux à la reconnoissance due à notre bon maitre à force de la leur inculquer, peutetre parviendront ils avec le tems à les porter, de lui rendre ce tribut de leur devoir. La plupart d'eux sont comme le chien, qui mord la pierre, dont il a été frapé. Ils s'en prend au Roy du demembrement du Royaume, sans considerer qu'ils en sont eux memes la cause. Le roy Jean Casimir l'a predit, il y a environ un siecle et demi. Qu'ils lisent son discours adressé aux Etats avant son abdication du trone, ils en seront convaincus. Ce qu'il y a de particulier, c'est que sa prediction s'est verifiée au pied de la lettre. Si V. E. n'a pas connoissance de ce discours, Elle peut l'avoir de Mr. Kahlen¹, qui a le livre ou il est imprimé.

100.

à Dantzig ce 26 de fevrier 1779.

J'ai l'honneur d'envoier à V. E. la cy jointe satyre contre le Roy et l'extrait de la lettre, que m'a ecrit l'auteur, qui l'a faitte. Il voudroit savoir, s'il peut la faire imprimer à la tete de ses autres satyres. Je m'attens, que Sa Majesté ne fera pas de difficulté de le lui permettre, à moins qu'Elle ne trouve à redire, qu'il se soit avisé de critiquer son excessive bonté. Defaut qu'Elle a reellement et toutes verités ne sont pas bonnes à dire.

.....
 Je voulois que ma fille fit une copie de la satyre en question pour V. E. Elle l'a fait, mais mal. J'en demande pardon pour elle. Elle fera mieux une autre fois.

Załączniki do powyższego listu.

a.

Ignacy Krasicki do Aleksego Husarzewskiego.

Extrait de la lettre du Prince Eveque de Varmie ecrite de Frauenbourg le 19 de fevrier 1779.

Bawiłem się przez zimę pisaniem satyr, nie są zjadłe, ani po imieniu rzeczy i ludzi zowią; niech się ich *publicum* nie boi, choćby i z druku wyszły. Ale co WPana zadziwi! najpierwsza na króla.

¹ G. N. Kahlen.

Posyłam ją, i jeżeli znajdzie aprobacją, możesz ją WMPan Warszawie komunikować, a tam czy będzie palona przez kata, oznajmić mi proszę zawczasu, żebym wiedział, jak o mojej skórze myśleć.

P. S. Si la plaisanterie de ma satire sera accueillie, niech JWJMéPan sekretarz wielki koronny napisze. *Personne n'en a point de copie que Vous et personne n'en aura point, si elle est condamnée.*

b.

Stanisław August do Ignacego Krasickiego.

Envoyé à Mr. Husarzewski le 4 mars 1779 en repondant à sa lettre du 26 fevrier.

Greki archontów swoich od Rzymianów brali,
Rzymianie dyktatorów od Greków przyzwali.

Ta asercja dwoista nie wiem jak z historii może być dowiedziona.

Co sprawiło gołębski ów spisek zdradziecki,
Jeżli nie to, że Michał zwał się Wiśniowiecki.

Tu mało który czytelnik trafi w myśl Autora. Każdy pamięta, że gołębska konfederacja przy Michale stawała, a zatem zdradzieckim spiskiem nazywać się nie powinna; a nie każdy postrzeże ironją Autora, który nazywając gołębskim spiskiem zdradzieckim tę konfederację, powtarza niby sposób mówienia malkontentów owego czasu. Więc zdaje się, że tuby trzeba trochę coś odmienić, ażeby się czytelnik żaden nie mylił; ile że ten cały żart ma *objectum* prawdziwie użyteczne, i że kochany Autor przyzwyczał Nas do wybornej, rzadkiej, a bardzo miłej, we wszystkich pismach swoich jasności sensu.

Na tronie rzymskim z tych, co rząd trzymali świata,
Żył Neron lat piętnaście a Tytus dwa lata.

Podobno lepiej opuścić wcale te dwa wiersze, bo lubo i tu kawałek żartu jest zawarty, ale jednak coś nie miło igrać z imieniem obrzydłym Nerona, którego los tu się skazuje niby za pożądanwszy nad los Tytusa.

Et in sole maculae. Kochany Autor wszak dozwoli tych małych obserwacyj, arcysprzyjającemu sobie czytelnikowi. Zreszty ta mniemana satyra może uleczy takie głowy, którymby poważne kazania polityczne rady nie dały. Tylkoby ich znudziły, a może i uspiły. A nad pismami autora *Myszeidy* jeszcze nikt nie chrapał, nawet po czwartkowym obiedzie.

Ergo zapewne nie obrazi ta satyra tego, do którego mówi.
Quod erat probandum, e basta.

Miłe pisma, jeszcze miłszy byłby sam Autor. A kiedy go też znowu obaczemy.

101.

à Dantzig ce 9 de mars 1779.

J'enverrai jeudi prochain au Prince Eveque de Varmie les remarques sur sa satyre. Je suis sur, qu'il ne fera pas la moindre difficulté de la corriger. Les poetes d'ordinaire sont entetés, pour lui, il ne l'est pas. Je me garderai bien de critiquer ma fille, à present que je sais que V. E. prend son parti. Reellement elle écrit mieux, qu'elle a copiée la satyre en question, ce pourquoi je l'ai reprimandée¹.

102.

à Dantzig ce 16 de mars 1779.

Je suis infiniment obligé à V. E. du discours de Mr. l'abbé Piramowicz². Je l'ai lu avec plaisir, et je le garderai soigneusement parcequ'il le merite. Graces au Roy, nos ecoles prennent l'essor. Fasse le Ciel que cela dure, car il seroit tems que nous sortions de la barbarie dans la quelle nous sommes.

103.

à Dantzig ce 26 de mars 1779.

Je joins icy la reponse du Prince Eveque de Varmie aux remarques du Roy faites sur sa satyre, et la lettre qu'il m'a écrit à cette occasion, priant V. E. de vouloir bien me la renvoyer.

104.

à Dantzig ce 30 de mars 1779.

Aiant oublié la poste passée d'envoyer à V. E. la lettre du Prince Eveque de Varmie, je la joins icy.

105.

à Dantzig cet 11 de juin 1779.

Croiriez Vous Monseigneur, que je jouis actuellement du bonheur de posseder le Prince Stanislas. Il vint hier au soir icy en compagnie du Prince Eveque de Varmie. Celui cy, pour me jouer un tour entrat inopinément dans ma chambre, ensuite les ambrassades faites de part et d'autre, il me dit, qu'il vouloit me presenter son nouvel auditeur, il sortit alors, et quelle surprise fut la mienne de voir rentrer avec lui le Prince Stanislas. Obligé d'aller faire une course avec eux, je finis en assurant V. E. de mon sincer et inviolable attachement.

¹ Fragmety listów, oznaczone tu numerami 100 i 101, ogłosił Turowski (l. c.).

² Grzegorz Piramowicz, *Mowa w dzień rocznicy otwarcia Towarzystwa do ksiąg elementarnych na sesji dnia 8 marca r. 1779*. Warszawa, 1779.

106.

à Dantzig ce 13 de juillet 1779.

J'aurai soin, que la lettre du Roy parvienne au Prince Eveque de Varmie.

107.

à Dantzig ce 14 de septembre 1779.

Mr. Ryx merite des eloges, d'avoir embelli la ville de Varsovie d'une maison d'opera, mais je crains fort qu'il soit dedomagé bientôt de sa depense, parce qu'il me semble, que nos nationaux ne sont pas trop portés pour les spectacles.

108.

à Dantzig ce 19 d'octobre 1779.

Je suis charmé que notre Prince Stanislas revient. Wybicki communiquera surement à V. E. les observations qu'il a fait dans le voiage de Son Altesse. J'en ai une partie, qui est bien.

109.

à Dantzig ce 23 de novembre 1779.

Mr. Zablocki¹ m'a écrit, comme V. E. le verra par sa lettre que je joins icy, qu'on vend à Berlin un libelle contre nous, et qu'il veut en empecher la vente. Je communique à V. E. ce que je lui ai écrit à ce sujet. A Elle à approuver ou à condamner mon avis, s'il en est encore tems.

Załącznik do powyższego listu.

Extrait de la lettre, que j'écris aujourd'hui le 23 de novembre 1779 à Mr. Zablocki.

J'ai bien entendu, qu'il courre dans l'étranger un libelle contre nous, intitulé *Ourang-Outang de la Pologne*², et qu'il doit être rempli d'indignités, mais je ne l'ai pas vu jusqu'icy. Il doit avoir été imprimé à Hambourg, et fait à ce que je soupçonne par un certain officier françois nommé Xer ou Kermorvan, qui avoit été dans le corps de nos cadets, et qui en fut chassé l'année passée, pour y avoir volé des cuillieres d'argent. Parti de Varsovie, il vint icy, s'y arretat quelque tems, y fit des dettes, et aiant emprunté un bon cheval, sous pretexte d'aller à la promenade, il en est à revenir encore. On apprit seulement quelque tems apres qu'il s'étoit sauvé, et qu'il se rendit à Hambourg, ou le maitre du cheval ne l'a pas voulu inquietter, pour éviter la depense, dans

¹ Bernard Zablocki.

² Ker Morwand de, *L'Orang outang d'Europe, ou le Polonois tel qu'il est; ouvrage méthodique, qui a remporté un prix d'histoire naturelle en 1779* B. w. m., dr. i r. (= Hamburg, 1779).

la quelle il auroit été entraîné, s'il en avoit demandé justice. Je ne sais pas s'il convient, que Vous demandiez au gouvernement la suppression de ce libelle. Ce seroit lui donner de l'importance. Tout le monde s'empressera alors de l'avoir, et il l'aura malgré la defense. N'y en auroit-il pas, pour une personne qui l'achetara et qui surement, la lecture en faite, le meprisera, cent autres, qui n'en auront aucune connoissance, n'en fairont pas l'acquisition et ignoreront qu'il en existe un au monde. Rien de mieux que de mepriser cette sorte d'ecrits. Ils tombent alors d'eux memes, sur tout s'ils sont mal faits, comme le sera celui dont il est question. Cependant je ne Vous prescriis rien. Vous ferez ce que Vous jugerez à propos.

110.

à Dantzig ce 30 de novembre 1779.

Le President m'a dit, que Monseigneur le Grand Chancelier a ecrit à la ville, pour l'engager de faire encoffrer le Sr. Kermorvan. Peine perdue, puisqu'il ne se trouve plus icy. Il est à Hambourg. C'est là qu'il faudroit le faire arreter, si cela en vaut la peine. J'ai appris du depuis, qu'il est reellement l'auteur d'*Ourang-Outang de la Pologne*, parcequ'il l'a montré en manuscrit icy à un commis d'un comptoir, qui n'en avoit pas parlé, n'y entendant rien. Si l'on avoit puni à Varsovie ce miserable, comme il le meritoit, il n'auroit pas été à present question de lui.

111.

à Dantzig ce 3 de decembre 1779.

L'Orang-Outang est defendu à Berlin. Icy le President a fait dire à tous les libraires, qu'ils seroient mis à l'amande, s'ils s'avissoient de le faire venir ou de le debiter. Je m'attens qu'ils ne le fairont point.

112.

à Dantzig ce 7 de decembre 1779.

Je suis enfin parvenu à lire le libelle en question. Piece la plus infame, la plus sote, et la plus grossiere qu'il se puisse. Je l'ai eu de Mr. Bukaty¹, qui l'a acheté à Hambourg. A present que j'en sais le contenu, je conviens que Mr. Zablocki a eu grande raison d'en demander la suppression à Berlin, et je serois d'avis, que notre cour fit des demarches, pour que l'auteur de cette rapsodie fut pris par la tete à Hambourg, s'il s'y trouve encore, et qu'il subit la peine qu'il a meritée. J'ai lu dans l'*Almanac* de Groll que le Roy notre maitre y a un accredité nommé Pertheau. On pour-

¹ Franciszek Bukaty.

roit lui donner ordre, d'en demander l'extradition au magistrat de la ville, et de l'envoyer par mer icy. Je pense que la chose ne souffriroit pas de difficulté. Ce miserable meriteroit bien qu'il fut pendu avec sa production au col.

113.

à Dantzig ce 24 de decembre 1779.

L'infame libelle d'*Orang-Outang* commence à paroître icy, au moins l'a-t-on déjà au Fahr-Wasser, comme V. E. le verra par la cy jointe lettre de Mr. De la Coste. Je soupçonne qu'il l'a eu de Berlin. Pour l'amour de Dieu, punissez en l'auteur. Mr. Wickede connoit bien Hambourg, il pourra Vous indiquer de la maniere que cela pourroit se faire. L'auteur de l'*Horoscope*¹, meriteroit également des etrivieres, mais il est protégé, et entretenu par le Prince de Prusse, à ce que le comte de Hohenzollern coadjuteur de Culme me l'a dit. Mr. Zablocki aura sans doute informé V. E. des coups de fouet que le Roy de Prusse a donné à son Grand Chancelier en particulier et en general à la justice des ses etats. Il a fait entre autres inserer dans la *Gazette de Berlin* un avis au public qu'il a lui meme dicté, et lardé des belles epithetes de *Schelm* et de *Spitzbub*. Si apres cela la justice ne se corrige pas, elle ne se corrigera jamais. Il a fait mettre le fils de son premier ministre dans le cachot, en lui disant: pardonnez le moi, mais je dois statuer un exemple.

Załącznik do powyższego listu.

Monsieur!

Pour un moine pervers et déréglé, le monastere ne s'éteint ni ne s'abolit; de même pour un cerveau brulé et un fat, l'estime générale ne doit point s'aneantir. Oui, Monsieur, ami chaud comme je le suis, rien ne revolte davantage que cet escrit injurieux en lui même et diffamatoire à tous egards, composé à coup sur par un ingrat qui ayant sans doute joui de tant de prérogatives dont il parle, et s'étant rendu indigne de la continuité, s'en est vu déchu, et mis au rebut comme une brebis galeuse, crainte d'infecter le troupeau. Mis à part cet impertinent faquin se déchaine, aboie de loin, repand en enragé un venin écumé du coeur, de la bouche et de la plume d'un scélerat qui invective tout gratuitement. Serat'il dit encore, et prouvé tous les jours, que le François hors de la Patrie, se notera sans cesse de la derniere ingratitude chés l'étranger. Vous, Monsieur, dont l'honneteté des sentimens la plus caractérisée

¹ Stefan Zannowich (Stiepan Mali), *L'Horoscope politique de la Pologne ou se trouve le portrait caractéristique du Prince héréditaire de Prusse etc. etc. etc.* Cinquieme edition, corrigée, augmentée, revue et analysée par un ex-ministre d'état. A Cetigne sur les bords du lac de Scutari, 1779.

m'est connue: Qu'en dites Vous? m'otés Vous Votre estime? me privés Vous de Votre amitié? Non! Vous savés trop bien penser, pour ne pas faire une entiere difference des uns aux autres. Je Vous demande la continuité de Votre amitié et non l'alteration comme ce *Quidam*. Je Vous désire d'heureuses fetes, felicité complete dans le courant de l'année ou nous allons entrer et Vous prie d'etre persuadé du vif attachement, que je Vous ai voué et avec lequel je serai dans tous les tems, Monsieur, Votre très humble et très obeissant serviteur

Neufahrwasser ce 21 decembre 1779.

Lacoste.

114.

à Dantzig ce 31 de decembre 1779.

Il se trouve Monseigneur, icy un tres honete marchand nommé Czaykowski, qui avoit autrefois des vaisseaux sur la mer, et qui n'a pas actuellement de quoi se nourir et sa famille. Pour cacher sa misere au public, il vivote du produit de ses meubles, qu'il vend pieces par pieces. Ne sachant plus de quel bois faire fleche, pour tirer en avant, il m'a prié instamment de lui procurer quelque chaland à Varsovie pour 3 tableaux qu'il a et dont il fait la çy jointe description. Ne sachant à qui les y recommander, je prens la liberté de les recommander à Votre Excellence. Ces tableaux ne sont pas mal. Le grand est surement original, les deux autres me paroissent des vieilles copies, mais fort bien faites. Le Prince Eveque de Varmie avoit offert au propriétaire, il y a deux à trois ans 100 # pour le premier, pour en faire à ce qu'il disoit un cadeau au Roy, mais l'aïant voulu prendre à credit, qui n'est pas de mieux établi icy, le marché a été rompu.

115.

à Dantzig ce 8 de may 1781.

La vie du Roy de Prusse d'à present, qui a ce que le Prince Eveque de Varmie m'a dit, se porte aussi bien qu'un jeune homme de vint quatre ans. Il m'a aussi assuré qu'il se rendra a Graudentz sans faute, pour y passer en revue toutes les troupes qu'il a dans les deux Prusse¹.

Podług oryginałów, zawartych w rękopisach Muzeum XX. Czartoryskich w Krakowie: nr. 703, s. 226, 231—2, 233—7, 345, 404, 476—7, 800—1, 813, 843, 956, 999, 1036, 1048, 1178, 1292, 1294, 1297, 1301, 1310, 1316—7, 1349, 1353, 1396, 1401, 1408, 1420—1, — nr. 704, s. 37, 60, 65, 86—7, 88, 128—30, 133, 137, 139, 152, 153, 155—6, 169, 171, 202—4, 220, 235, 252—3, 265, 270—1, 295, 327—8, 339, 356, 370—1, 389, 396, 425, 531, 540—1, 574, 607, 645—7, 658, 693, 707, 754, 776, 815, 870, 898, 920, 936, 1006, 1013, 1111,

¹ W rękopisie, z którego pochodzi powyższy fragment listu, znajduje się *Journal de sejour de S. A. R. le Prince de Prusse à Koenigsberg*, z którego dowiadujemy się między innymi, że 11 sierpnia 1781 r. „Le Prince joua au piquet avec le Prince Eveque de Varmie...“.

1339—40, 1362, 1418, 1479, 1486, 1547, 1554, 1555—6, 1598, 1612, 1621—2, 1631, 1634—5, — nr. 705, s. 62—3, 170, 172, 397, 489, 572, 664, 680, 681, 741—2, 758, 883—4, 952, 965—6, 967—8, 972, 978, 1167, 1231, 1243, 1267, 1283, 1285, 1286, 1301, 1311, 1343, 1344, 1345, 1351—2, 1357, 1365, 1371, 1373—4, 1441—2, 1471, 1516, 1539, 1563—6, 1570—1, 1573, 1577, 1595—8, 1601, — nr. 923, s. 219—20, 597—9.

XII.

KSIAŻĘ BISKUP WARMIŃSKI.

1.

Rezydencja w Heilsbergu.

Inwentarz pozostałych rzeczy po śp. Jaśnie Oświeconym Książęciu JMci Adamie Stanisławie Grabowskim zmarłym biskupie warmińskim, które Jaśnie Oświecony Książę JMć Graf Ignacy Krasiecki, biskup warmiński i sambiński kupuje, dnia 23 miesiąca stycznia roku 1767 spisany.

NB. podług testamentu księcia biskupa, 1766 r. uczynionego, brat jego rodzony Jan Michał Grabowski, kasztelan elbląski, kawaler orderów sukcesorem jedynym.

.

Pokoje po prawej stronie sali_x

Stołowa izba zieloną tryką wybita_x

15 Lustrów

26 Stołków zieloną tryką wybitych

1 Szafa biała kredensowa

2 Landshafty nad drzwiami

3 Firanki rasowe u trzech okien.

Drugi pokój czerwonym adamaszkiem wybity z galonami złotymi:

Wielkie zwierciadło z pozłocistemi ramami

Postumencik gipsowy z nóżkami pozłacanemi pod zwierciadłem stojący_x

6 Lustrów zwierciadłowych

1 Kanapa adamaszkowa czerwona z galonami złotymi

10 Stołków wielkich adamaszkowych czerwonych z poręczami i z galonami złotymi

2 Firanki u okien kitajkowe czerwone

1 Zegar paryski na ścianie wiszący

2 Landshafty nad drzwiami.

Trzeci pokój czerwonym adamaszkiem wybity i z złotymi galonami:

6 Stołków adamaszkowych czerwonych

Łóżko z kotarą adamaszkową czerwoną galonami złotymi obszyte

3 Landshafty_x dwa nad drzwiami, jeden nad kominkiem

- 2 Wilki w kominku żelazne z mosiężnymi przodkami
- 1 Stolik wykładany z szufladami i z mosiężnymi antabami
- 3 Firanki u okien kitajkowe czerwone.

Czwarty pokój adamaszkiem zielonym wybity:

- 1 Komoda z mosiężnymi antabami
- 3 Stołki adamaszkiem zielonym wybite
- 2 Landschafty nad drzwiami
- 1 Firanka u okna zielona kitajkowa.

Pokoik osobliwy idąc przez ganek surowym płótnem wybity:

- 2 Szafy wielkie
- 2 Firanki u dwóch okien z takiegoż płótna surowego
- 1 Stolik mały.

Pokoje po lewej stronie sali.

Pierwszy pokój berlińskimi tkanami szpalerami wybity:

- 1 Stolik zieloną felpą i skórą przykryty
- 3 Firanki rasowe zielone u trzech okien
- 2 Landschafty nad drzwiami
- 2 Stoliki do kart.

Drugi pokój adamaszkiem czerwonym wybity:

- 1 Kanapa adamaszkowa czerwona
- 12 Stołków z poduszkami puchem pchanymi adamaszkowych czerwonych
- 1 Zegar paryski na ścianie wiszący
- 1 Zwierciadło wielkie z pozłocanymi ramami
- Postumencik gipsowy pod zwierciadłem z nóżkami pozłocanymi
- 2 Firanki kitajkowe zielone u dwóch okien
- 6 Lustrów zwierciadłowych.

Trzeci pokój adamaszkiem zielonym wybity z listwami pozłocanymi:

- 12 Stołków adamaszkowych zielonych z poręczami
- 3 Firanki zielone kitajkowe u 3 okien
- 1 Sofa zielona z materacem i z dwoma wałkami
- 3 Landschafty, dwa nad drzwiami, jeden nad kominkiem
- 1 Stolik składany do kart
- 1 Mieszek
- 1 Obcęgi
- 1 Szufla.

Czwarty pokój brukatelą żółtą wybity:

- 6 Stołków trypą żółtą wybitych
- 4 Landschafty nad drzwiami

- 1 Szafa biała połączana
- 1 Szlafbanek z oponą trypową.

Piąty pokój brukatelą zieloną wybity:

- 12 Stołków zielonych w plecionkę z poduszkami adamaszkowemi
- 12 Stołków małych bez poręczów
- 2 Firanki zielone kitajkowe u dwóch okien
- 1 Zwierciadło wielkie z ramami połączanemi
- 2 Landschafty

Alkowa brukatelą w morę wybita, gdzie łóżko stoi *genuflexorium*.

Gabinet brukatelą zieloną wybity:

- 3 Firanki kitajkowe zielone
- 1 Landschaft
- 1 Gabinecik płótnem surowym wybity
- 1 Kantorek
- 1 Prasa do pieczętowania
- 1 Parawanik zielonym sukniem obity.

Pokoje, gdzie JW. Ich Mć Państwo kasztelaństwo
elbląscy stoją.

Pierwszy pokój obiciem atłaskowym czerwonym obity:

- 1 Landschaft nad drzwiami
- 1 Firanka rasowa zielona u jednego okna
- 5 Stołków felpowych czerwonych.

Drugi pokój trypą zieloną wybity:

Alkowa, gdzie łóżko stoi, adamaszkiem zielonym wybita z takowemiż firankami

- 1 Landschaft nad łóżkiem snycerską sztukaterją wyrabiany
- 2 Landschafty nad drzwiami
- 1 Łóżko z kotarą
- 2 Firanki rasowe zielone
- 1 Komoda z szufladami
- 1 Stolik zielony.

Pokoik marmurowy flizami wykładany:

- 1 Szafa w murze
- 1 Łóżko z kotarą
- 3 Stołki kałamajkowe karmazynowe.

W izbie ekonomicznej:

- 24 Stołków nowych płótnem czerwonym obitych
- 1 do. kanapa takąż.

Pokoiki na dole.

W pierwszym firanka drukowana płócienna na żelaznym pręcie

- 1 Stół duży czworograniasty
- 2 Małe szafki w murze.

Drugi pokój drukowanym płóciennym obiciem wybity:

- 2 Stołki felpą czerwoną obite
- 1 Stołek stary z poduszką w plecionkę
- 1 Firanka płócienna biała u okna
- 1 Łóżko z kotarą
- 1 Stolik mały drewniany.

Trzeci pokój także tym samym drukowanym płótnem wybity:

- 1 Łóżko z kotarą
- 4 Stołki kałamajką czerwoną obite
- 2 Firanki płócienne białe u dwóch okien
- 1 Alkova takimże drukowanym płótnem wybita.

Sala wielka nad wschodami, w której portret pewnego biskupa nad drzwiami wisi:

- 2 Stoły, jeden z szufladami, a drugi prosty
- 2 Ławy, suknem czerwonym wybite do grania.

Drugi pokój z obitkiem:

- 1 Łóżko z kotarą adamaszkowe zielone
- Firanki wielkie zielone na pół izby
- 1 Stolik mały zielony
- 1 Landschaft nad drzwiami i firanka nad oknem zielona.

Trzeci pokój obitkiem płóciennym wybity:

- 1 Stolik mały
- 1 Parawanik zielonym suknem obity.

W wielkiej sali biskupiej trzy lustra wielkie, dwa szklanne, jedno stalowe

- 7 Małych lusterków na ścianie
- Posadzka suknem czerwonym wybita
- Ławki wkoło tymże suknem wybite
- 5 Stołów wielkich drewnianych prostych
- 3 Firanki nad oknem.

W drugim pokoju lustro szklanne wielkie

- 2 Firanki rasowe nad oknami
- 1 Parawanik zielonym suknem wybity.

Podług rękopisu Biblioteki Zakładu Nar. im. Ossolińskich we Lwowie, nr. 4182 (fol.), w którym mieszczą się nadto pozycje: „Inwentarz rzeczy w szorowni znajdujących się“, „Cyna kredensowa“, „Cyna dworzanów“, „Miedź kredensowa“, „En cuivre“, „En fer blanc“, „En fer“, „Inwentarz piwnicy“ i spiżarni.

C. d. n.

Ludwik Bernacki.